

# Akener Nachrichtenblatt<sup>®</sup>

Akener Stadtanzeiger  
und Amtsblatt  
für die Stadt Aken (Elbe)



einschließlich der Ortschaften  
Mennewitz, Kleinzerbst,  
Kühren und Susigke

26. Jahrgang

Aken (Elbe), den 18. Dezember 2015

Nr. 642

## Liebe Akenerinnen, liebe Akener, liebe Bürgerinnen und Bürger der Ortschaften,

ein bewegendes Jahr 2015 findet mit der romantisch, harmonischen Weihnachtszeit und ihren festlichen Märkten seinen Ausklang. Das Jahr 2015 war historisch einmalig. Es ist viel passiert und noch wichtiger, es hat sich Wesentliches geändert!

Es ist die Summe der scheinbar kleinen Taten, die etwas Großes bewirken können. Das haben Sie in diesem Jahr immer wieder bewiesen – mit Weitblick, mit Herz und Verstand! Aken hat in diesem Jahr gezeigt, dass der Mensch und der Bürger im Mittelpunkt stehen.

Ich möchte mich bei Allen bedanken, die diese Entwicklung durch ihre Aktivität, Beteiligung und ihre Initiative unterstützt haben.

Bewahren Sie Ihr bürgerschaftliches Selbstbewusstsein, ihr Engagement, Ihre Liebe und Mitgefühl.

Liebe und Mitgefühl sind unbezahlbar und unser größtes Geschenk zum Weihnachtsfest. Ich wünsche Ihnen frohe Festtage, Zeit zur Entspannung, Besinnung auf die wirklich wichtigen Dinge sowie Gesundheit und Glück für das kommende Jahr!

Ihr Jan-Hendrik Bahn

### +++ Bürgermeistertelegramm +++

Ein Weihnachtsbesuch in unseren Kitas

Weihnachtszeit ist Kinderzeit! In der Vorweihnachtszeit habe ich die Kinder aller Kindertageseinrichtungen unserer Stadt besucht. „Pitti“, „Bummi“ und „Borstel“ konnte ich schon bis Redaktionsschluss besuchen. Die Kita „Lebensfreude“ besuche ich am 14.12.2015. Neben vitaminreichen Leckereien und Süßigkeiten habe ich aber auch ein Märchen- und Liederbuch dabei, um unsere Kleinsten auf die Weihnachtszeit einzustimmen.

Herr Webel, Minister für Landesentwicklung und Verkehr lädt ein

Am 01.12.2015 hat mich Herr Thomas Webel zum Kennenlerngespräch nach Magdeburg eingeladen. In unserem Gespräch haben wir den Fokus vor allem auf den Hafen und das neu entstandene Industrie- und Gewerbegebiet Aken-Ost gelegt.

Im Ministerium für Wirtschaft und Wissenschaft zu Besuch

Einen Tag später, am 02.12.2015, hatte ich die Möglichkeit, den Minister für Wirtschaft und Wissenschaft kennenzulernen. Hier stand neben den Handlungs- und Fördermöglichkeiten des Fahrrad-Tourismus die Vermarktung der Gewerbe- und Industriegebiete im Vordergrund. Ein weiterer Termin mit der Geschäftsführung der Investitions- und Marketinggesellschaft wurde vom Ministerium gleich auf den 21.12.2015 terminiert.

### Inhalt des Amtsblattes:

- |                |  |
|----------------|--|
| <b>Seite 2</b> | – Satzung der Stadt Aken (Elbe) zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung von öffentlichen Gewässern   |
| <b>Seite 4</b> | – 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenersatz und Gebühren bei Einsätzen der Freiwilligen Feuerwehr<br>– 5. Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserversorgungssatzung |
| <b>Seite 5</b> | – 5. Satzung zur Änderung der Regenentwässerungsgebührensatzung<br>– Öffnungszeiten der Stadtverwaltung<br>– Aus den Ortschaften   |

### Bürgerinformationsveranstaltung zum Friedhofskonzept

Am 03.12.2015, um 18:00 Uhr waren alle Interessierten zur Präsentation des Friedhofskonzeptes und der damit einhergehenden Grabformen ins Akener Rathaus eingeladen. Die zahlreiche Teilnahme an der Veranstaltung hat gezeigt, dass das Interesse im Themenbereich Friedhof groß ist. Das vorgestellte Konzept fanden alle Anwesenden sehr gut und hoffen nun auf eine rasche Umsetzung.

### Kreisrassegeflügelschau 2015 des Geflügelzuchtvereins Aken e.V. 1892

Am 22.11.2015 habe ich die Kreisrassegeflügelschau im Schützenhaus besucht und durfte den Züchterinnen und Züchtern für ihre herausragenden Leistungen gratulieren! Unter dem Namen „Verein für Vogelschutz und Geflügelzucht“ agiert der Geflügelzuchtverein Aken seit über 124 Jahren und vermittelt auch in unserer technisierten und automatisierten Umwelt, dass wir den Blick für die Tiere nicht verlieren dürfen. Als Bürgermeister freue ich mich über solch gut organisierte und konzipierte Großveranstaltungen, die einmal mehr dokumentieren: In Aken ist das Vereinsleben intakt, Traditionen werden gepflegt und Innovation wird eine Chance gegeben. Ein herzlicher Dank dafür!



### Zu Besuch beim Ziergeflügel- und Exotenverein

Am 22.11.2015 war es mir eine große Freude, Herrn Frank Marek, Vereinsvorsitzender des Ziergeflügel- und Exotenverein e.V. Osternienburg/Aken persönlich zur Vereinsversammlung zum 40-jährigen Vereinsjubiläum zu gratulieren. Vielen Dank für das dauerhafte und große Engagement des Vereins! Ich wünsche weiterhin viel Erfolg in der Zucht!

### Finale Abnahme Aken-Ost

Am 03.12.2015 wurde die EU-Fördermaßnahme zum Flächenrecycling Industriegebiet Aken-Ost final abgenommen. Gemeinsam mit Frau Anne-Marie Keding, Staatssekretärin des Ministeriums für Landwirtschaft und Umwelt haben wir die Erinnerungstafel zum Projekt enthüllt. Ich bin sehr froh, dass die alten Baracken, Wohnheime, Anlagen, Schornsteine, Halden und Fabriken nun endlich Geschichte sind und uns eine „recycelte“ Fläche bei der Einfahrt nach Aken begrüßt. Zu Beginn des Jahres 2016 werden wir zum Projekt auch eine Bürgerinformationsveranstaltung mit Besichtigung des Geländes durchführen.

### Im Gespräch mit der Werksleitung der RHI AG

Am 30.11.2015 haben Herr Doege und ich die RHI AG besucht. Im sehr angenehmen und konstruktiven Gespräch mit Herrn Plötzl (Werksleiter) und Herrn Wiesner (Projektleiter) haben wir die Möglichkeiten der Vertiefung der gemeinsamen Zusammenarbeit besprochen.

## Satzung der Stadt Aken (Elbe) zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung von öffentlichen Gewässern

Auf Grund der §§ 52 ff. Wassergesetz für das Land Sachsen-Anhalt (WG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 16. März 2011 (GVBl. LSA S. 492), zuletzt geändert durch Artikel 20 des Gesetzes vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA S. 288, 342), §§ 8 und 45 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17.06.2014 (GVBl. LSA S. 288) sowie der §§ 1, 2 Kommunalabgabengesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KAG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. S. 405), zuletzt geändert durch Art. II des Gesetzes vom 27.10.2015 (GVBl. LSA S. 560) hat der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) am 10.12.2015 die folgende Satzung zur Umlage der Verbandsbeiträge des Unterhaltungsverbandes Taube-Landgraben beschlossen:

### § 1

#### Allgemeines

- (1) Die Stadt Aken (Elbe) ist auf Grund des § 54 Abs. 3 WG für die in Ihrem Stadtgebiet gelegenen Flächen Mitglied im Unterhaltungsverband Taube-Landgraben, Grundweg 83, 39218 Schönebeck. Der Unterhaltungsverband unterhält die im Verbandsgebiet gelegenen Gewässer 2. Ordnung und erstattet gem. § 56 a Absatz 4 WG LSA die Kosten der Unterhaltung der Gewässer 1. Ordnung an das Land.
- (2) Die Stadt Aken (Elbe) hat, als Mitgliedsgemeinde, auf Grundlage der gültigen Verbandssatzung des Unterhaltungsverbandes Taube-Land-Graben Beiträge zu leisten, die zur Erfüllung der Aufgaben und Verbindlichkeiten des Verbandes erforderlich sind, sowie die Kosten, die der Unterhaltungsverband Taube-Landgraben nach § 56a WG LSA für die Unterhaltung Gewässer erster Ordnung abzuführen hat. Die Beiträge bestehen aus Geldleistungen. Umgelegt wird entsprechend dieser Satzung der Beitrag, zu dessen Zahlung die Stadt Aken (Elbe) als Mitgliedsgemeinde des Unterhaltungsverbandes herangezogen wird.
- (3) Die Umlagepflicht besteht für alle Grundstücke des Gemeindegebietes, mit Ausnahme derjenigen, die in Bundeswasserstraßen entwässern.
- (4) Grundstück im Sinne dieser Satzung ist das Grundstück im bürgerlich-rechtlichen Sinn.
- (5) Die Umlagen werden wie Gebühren nach dem Kommunalabgabengesetz erhoben.

### § 2

#### Gegenstand der Umlage

- (1) Die Stadt Aken (Elbe) legt die Beiträge, die Ihr aus ihrer gesetzlichen Mitgliedschaft im Unterhaltungsverband entstehen, auf die Umlageschuldner um (Umlage).
- (2) Zum Stadtgebiet der Stadt Aken (Elbe) gehören alle Grundstücke, die nach geltendem Recht zu Ihr gehören.

### § 3

#### Umlageschuldner

- (1) Schuldner der Umlage ist, wer Eigentümer eines im Stadtgebiet gelegenen, zum Verbandsgebiet gehörenden Grundstückes ist.
- (2) Ist das Grundstück mit einem Erbbaurecht belastet, tritt an die Stelle des Eigentümers der Erbbauberechtigte.
- (3) Sind Eigentümer des Grundstückes und Erbbauberechtigter nicht ermittelbar, ist ersatzweise derjenige zu der Umlage heranzuziehen, der im Zeitpunkt der Bekanntgabe des Umlagebescheides das Grundstück nutzt.

(4) Mehrere Umlageschuldner sind Gesamtschuldner.

#### § 4

##### Entstehung der Umlageschuld, Erhebungszeitraum

- (1) Die Umlageschuld entsteht mit Beginn des Kalenderjahres für das die Umlage festzusetzen ist, frühestens jedoch mit Bekanntgabe des Beitragsbescheides des jeweiligen Unterhaltungsverbandes. Erhebungszeitraum ist das Kalenderjahr.
- (2) Die Festsetzung der Umlage erfolgt durch Bescheid, der mit anderen Grundstücksabgaben oder Steuern zusammengefasst werden kann.

#### § 5

##### Umlagemaßstab

- (1) Berechnungsgrundlage für die Umlage des Flächen- und des Erschwerisbeitrages ist die Grundstücksfläche.
- (2) Die Berechnungsgrundlage für den Flächenbeitrag ist die Fläche in Bezug auf die Umlageschuld, mit dem die Stadt Aken (Elbe) am Verbandsgebiet des Unterhaltungsverbandes Taube-Landgraben beteiligt ist.
- (3) Die Berechnungsgrundlage für den Erschwerisbeitrag ist die Fläche, in Bezug auf die Umlageschuld, mit dem die Stadt Aken (Elbe) am Verbandsgebiet des Unterhaltungsverbandes Taube-Landgraben beteiligt ist und die nicht der Grundsteuer A unterliegen.
- (4) Der Anteil des Erschwerisbeitrages der Stadt Aken (Elbe) im Verbandsgebiet Aken (Elbe) im Unterhaltungsverband Taube-Landgraben beträgt laut Satzung des Verbandes 10 v. H.

#### § 6

##### Umlagesatz

- (1) Der Umlagesatz zur Umlage des Flächenbeitrages für das Kalenderjahr 2016 beträgt 9,43 € pro Hektar. Der Umlagesatz zur Umlage des Erschwerisbeitrages für das Kalenderjahr 2016 beträgt 11,02 € pro Hektar.
- (2) Von einer Festsetzung, Erhebung oder Nachforderung der Umlage kann abgesehen werden, wenn diese niedriger als 2,00 € ist.

#### § 7

##### Fälligkeit

Die Umlage wird einen Monat nach Bekanntgabe des Umlagebescheides gegenüber dem Umlageschuldner fällig.

#### § 8

##### Auskunftspflichten

- (1) Sind für die Erhebung und Bemessung der Umlage Auskünfte oder Unterlagen des Umlagepflichtigen notwendig, hat dieser die Auskünfte auf Anforderung zu erteilen bzw. die Unterlagen zur Verfügung zu stellen.
- (2) Der Umlagepflichtige ist zur Mitwirkung bei der Ermittlung von notwendigen Angaben zur Umlagegrundlage verpflichtet. Er kommt der Mitwirkungspflicht insbesondere dadurch nach, dass er die für die Umlageermittlung erheblichen Tatsachen vollständig und wahrheitsgemäß offen legt und die ihm bekannten Beweismittel angibt.
- (3) Verweigert der Umlagepflichtige seine Mitwirkung oder teilt er nur unzureichende Angaben mit, so kann die Umlageveranlagung aufgrund einer Schätzung erfolgen.
- (4) Die Umlageschuldner sind verpflichtet, Änderungen der für die Umlage relevanten Tatsachen (wie Eigentümerwechsel) der Stadt Aken (Elbe) binnen eines Monats schriftlich anzuzeigen.
- (5) Die Stadt Aken (Elbe) ist berechtigt, an Ort und Stelle zu prüfen, ob die zur Feststellung der Umlage gemachten Angaben den Tatsachen entsprechen.

#### § 9

##### Ordnungswidrigkeiten

- (1) Ordnungswidrig im Sinne des § 16 Absatz 2 Nr. 2 KAG LSA handelt, wer den Vorschriften des § 8 über die Auskunft – und Mitwirkungspflichten vorsätzlich oder leichtfertig zuwiderhandelt, indem er Änderungen der für die Umlage relevanten Tatsachen nicht binnen eines Monats der Stadt Aken (Elbe) anzeigt oder die für die Erhebung und Bemessung der Umlage notwendigen Angaben nicht oder nur unzureichend macht.
- (2) Die Ordnungswidrigkeit kann mit einer Geldbuße bis zu 10.000,00 € geahndet werden.

#### § 10

##### Billigkeitsmaßnahmen

Die Umlage kann ganz oder teilweise gestundet werden, wenn die Einziehung bei Fälligkeit eine erhebliche Härte für den Schuldner bedeuten würde und der Anspruch durch die Stundung nicht gefährdet erscheint. Ist deren Einziehung nach Lage des Einzelfalles unbillig, kann sie ganz oder teilweise erlassen werden.

#### § 11

##### Datenverarbeitung

- (1) Zur Feststellung der sich aus dieser Satzung ergebenden Umlageschuldner sowie zur Feststellung und Erhebung der Umlage nach § 2 ist die Verarbeitung der hierfür erforderlichen personen- und grundstücksbezogenen Daten nach §§ 9, 10 Datenschutzgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (DSG LSA) durch die Stadt Aken (Elbe) zulässig.
- (2) Die Stadt Aken (Elbe) darf die für die Veranlagung der Grundsteuer bekannt gewordenen personen- und grundstücksbezogenen Daten für die in Abs. 1 genannten Zwecke nutzen und sich die Informationen von den entsprechenden Ämtern (Finanz- und Steuer-, Liegenschafts-, Einwohnermelde- und Grundbuchamt sowie dem Landesamt für Vermessung und Geoinformation) übermitteln lassen.

#### § 13

##### In-Kraft-Treten

Die Satzung tritt am 01.01.2016 in Kraft.

Aken (Elbe), 10. Dezember 2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



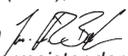
## Bekanntmachungsanordnung

Die Satzung zur Erhebung von Umlagen für die Unterhaltung von öffentlichen Gewässern der Stadt Aken (Elbe) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- b) diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 18.12.2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



## 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenersatz und Gebühren bei Einsätzen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe) (Kostenersatz satzung Feuerwehr – KostSFF)

Auf der Grundlage der §§ 8,11 und 45 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 17.06.2014 (GVBl. LSA Nr. 12/2014 vom 26.06.2014) in Verbindung mit §§ 1, 2 und 22 des Brandschutz und Hilfeleistungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (BrSchG) vom 07.06.2001 (GVBl. LSA S. 191) sowie den §§ 2 und 5 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KAG-LSA) vom 13.12.1996 (GVBl. LSA S. 405) in den jeweils gültigen Fassungen hat der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) in seiner Sitzung am 10.12.2015 folgende Satzung beschlossen:

### § 1

§ 6 Absätze 5 und 7 werden wie folgt geändert:

(5) Für die Dauer der Einsätze nach § 2 Ziff. 1-4 und § 3 Abs. 1 wird je eingesetztem Feuerwehrmitglied im Einsatzdienst ein Stundenlohn von 28,00 € berechnet.

(7) Für die Dauer der Einsatzzeit bei Brandsicherheitswachen wird je eingesetztem Feuerwehrmitglied im Einsatzdienst ein Stundenlohn von 17,00 € berechnet.

Nach Kostenerstattung durch den Kostenersatzschuldner erfolgt eine Aufwendungsauszahlung in Höhe von 8,50 € an die Dienstausführenden.

### § 2

Der Kostentarif wird wie folgt geändert:

Fahrzeugart	Standort	Gebühr je Stunde
Kommandowagen (KdoW)	Aken	16,27 €
Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeug (HLF)	Aken	33,75 €
Löschgruppenfahrzeug (LF 16/12)	Aken	25,61 €
Tanklöschfahrzeug (TLF 16/25)	Aken	35,34 €
Drehleiter (DLA (K) 23/12)	Aken	26,37 €
Mehrzweckfahrzeug (MZF)	Aken	45,00 €
Rettungsboot	Aken	6,66 €
Schlauchboot	Aken	13,10 €
Kleinlöschfahrzeug (KLF-TS 8)	Kleinzerbst	14,11 €
Gerätewagen Logistik (GW-Logistik)	Kühren	48,55 €
Tragkraftspritzenfahrzeug mit Wasser (TSF-W)	Susigke	41,32 €

### § 3

Die 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenersatz und Gebühren bei Einsätzen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe) (Kostenersatzsatzung Feuerwehr – KostSFF) tritt am Tag nach der Bekanntmachung in Kraft.

Aken (Elbe), 10.12.2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



## Bekanntmachungsanordnung

Die 1. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung von Kostenersatz und Gebühren bei Einsätzen der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Aken (Elbe) (Kostenersatzsatzung Feuerwehr – KostSFF) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht. Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- a) eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- b) diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- c) der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- d) der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 18.12.2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



## 5. Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserversorgungs- satzung der Stadt Aken (Elbe)

### Präambel:

Auf der Grundlage der §§ 8, 11, 45 und 99 des Kommunalverfassungsgesetz des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA Seite 288) in Verbindung mit den §§ 9 und 16 über kommunale Gemeinschaftsarbeit (GKG-LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 26. Februar 1998 (GVBl. LSA Seite 81), zuletzt geändert durch Artikel 3 des Kommunalrechtsreformgesetzes vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA Seite 288), sowie der §§ 2, 5, 6 und 8 des Kommunalabgabengesetzes für das Land Sachsen-Anhalt (KAG LSA) vom 11. Juni 1991 (GVBl. LSA Seite 105) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1996 (GVBl. LSA Seite 406), zuletzt geändert durch Artikel 7 des Kommunalrechtsreformgesetzes vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA Seite 288) und der §§ 70 ff des Wassergesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (WG LSA) vom 16. März 2011 (GVBl. LSA Seite 492), zuletzt geändert durch Artikel 20 des Kommunalrechtsreformgesetzes vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA Seite 288) hat der Stadtrat der Stadt Aken (Elbe) in seiner Sitzung am 10. Dezember 2015 folgende 5. Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserversorgungssatzung der Stadt Aken (Elbe) beschlossen:

### § 1

Im § 11 „Gebührenmaßstab“ wird Absatz 1 wie folgt geändert:

Die Wasserbenutzungsgebühr besteht aus einer reinen Verbrauchsgebühr. Die reine Verbrauchsgebühr wird nach der Menge des entnommenen Wassers bemessen. Berechnungsgrundlage für die Gebühr ist ein Kubikmeter.

### § 2

Im § 13 „Gebührensätze“ werden folgende Absätze geändert:

- (1) Entfällt.
- (2) Die Verbrauchsgebühr beträgt für jeden vollen Kubikmeter Wasser 3,15 Euro.

## § 3

Diese Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserversorgungssatzung der Stadt Aken (Elbe) tritt am 1. Januar 2016 in Kraft.

Aken (Elbe), 10. Dezember 2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



### Bekanntmachungsanordnung

Die 5. Satzung zur Änderung der Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserversorgungssatzung der Stadt Aken (Elbe) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 18.12.2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



### 5. Satzung zur Änderung der Regenentwässerungsgebührensatzung der Stadt Aken (Elbe)

Aufgrund der §§ 5, 8 und 45 Abs. 2 Ziff. 1 des Kommunalverfassungsgesetzes des Landes Sachsen-Anhalt (KVG LSA) vom 17.06.2014 (GVBl. LSA S. 289) in Verbindung mit § 79b des Wassergesetzes (WG-LSA) vom 16. März 2011 (GVBl. LSA 2011, S. 492) zuletzt geändert durch Artikel 20 des Gesetzes vom 17. Juni 2014 (GVBl. LSA S. 288, 342) in Verbindung mit §§ 2 und 5 des Kommunalabgabengesetzes (KAG-LSA) in der Fassung der Bekanntmachung vom 13.12.1996 (GVBl. LSA S. 405) zuletzt geändert durch Artikel 20 des Gesetzes vom 27. Oktober 2015 (GVBl. LSA S. 560) beschloss der Stadtrat in seiner Sitzung am 10.12.2015 folgende Satzung:

## § 1

In § 1 – Allgemeines wird der Satz 2 gestrichen.

## § 2

In § 3 – Gebührenschuldner wird Abs. 2 gestrichen. Damit wird der bisherige Abs. 3 zu Abs. 2 und der bisherige Abs. 4 zu Abs. 3.

## § 3

Der § 7 „Einleitgebühr“ der Regenentwässerungsabgabensatzung der Stadt Aken (Elbe) erhält folgende Neufassung: Die Einleitgebühr für den Kalkulationszeitraum 2016 bis 2018 beträgt pro Jahr 1,14 €/m<sup>2</sup> angeschlossene befestigte Fläche.

## § 4

### In-Kraft-Treten

Diese Satzung tritt zum 01.01.2016 in Kraft.

Aken (Elbe), 10.12.2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



### Bekanntmachungsanordnung

Die 5. Satzung zur Änderung der Regenentwässerungsgebührensatzung der Stadt Aken (Elbe) wird hiermit öffentlich bekannt gemacht.

Es wird darauf hingewiesen, dass eine Verletzung von Verfahrens- und Formvorschriften beim Zustandekommen der Satzung nach Ablauf eines Jahres seit dieser Bekanntmachung nicht mehr geltend gemacht werden kann, es sei denn:

- eine vorgeschriebene Genehmigung fehlt;
- diese Satzung wurde nicht ordnungsgemäß öffentlich bekannt gemacht;
- der Bürgermeister hat den Satzungsbeschluss vorher beanstandet oder
- der Form- oder Verfahrensmangel ist gegenüber der Stadt vorher gerügt und dabei die verletzte Rechtsvorschrift und die Tatsache bezeichnet worden, die den Mangel ergibt.

Aken (Elbe), 18.12.2015

Bahn   
Bürgermeister der Stadt Aken (Elbe)



### Öffnungszeiten der Stadtverwaltung

Vom 28.12.2015 bis 03.01.2015 bleibt die Stadtverwaltung geschlossen.

Ab 04.01.2015 ist die Verwaltung zu den bekannten Öffnungszeiten erreichbar.

Bahn  
Bürgermeister

## Ortschaft Mennewitz



**Weihnachtsgrüße**

Wir wünschen euch zum Weihnachtsfest  
Dass nur in Maßen es euch stresst  
Viel Harmonie und Muße schenkt  
Und auch mit Stille euch umfängt

Mal ein, zwei Gänge runterschalten  
Trotz allem Trubel innehalten  
Für jeden, der das manchmal tut  
Ist es für Leib und Seele gut

Die Wohltat und noch vieles mehr  
Die wünschen wir euch allen sehr



## Ortschaft Kleinzerbst



Wir wünschen Ihnen,  
liebe Kleinzerbster Bürgerinnen und Bürger, ein friedvolles  
und besinnliches Weihnachtsfest sowie ein ereignisreiches  
neues Jahr 2016 in Glück und Gesundheit.

Ortschaftsrat Kleinzerbst

## Der ANB - Jahresrückblick 2015

### Liebe Akenerinnen und Akener! Liebe Leserinnen und Leser!



In den Gesprächen der letzten Tage rutschte mir öfter ein Satz über die Lippen: „Es ist doch erstaunlich, wie immer so plötzlich und überraschend jedes Jahr Weihnachten ist und das Jahr zu Ende geht. Alle verfallen aus heiterem Himmel in Torschlusspanik und haben noch so vieles bis zu den Feiertagen zu erledigen. Sei es beruflich oder privat, völlig ohne Vorbereitungszeit geraten wir mit schöner Regelmäßigkeit in den alljährlichen Weihnachtswahnsinn, wie es ein guter

Freund erst kürzlich betitelte.

Dabei steht doch gerade die Weihnachtszeit für Ruhe und Beschaulichkeit, all das wonach man sich in der immer schneller werdenden Welt sehnt. Es geht nicht darum, noch schnell alles fertig und vor den Feiertagen erledigt zu bekommen, es geht darum runterzufahren, egal wo man gerade im Leben steht. Sich seiner zu besinnen, unserer inneren Werte, unserem Miteinander und Füreinander. Es geht darum, Zeit zu finden, Zeit für sich und Zeit für andere aber auch Zeit zu finden, sich einmal umzudrehen und rückzuschauen.

In unserem Aken ist in diesem Jahr ebenfalls so einiges passiert und ich freue mich, wenn auch SIE sich nun etwas Zeit nehmen zum Herunterfahren und gemeinsam mit mir einen Blick zurück auf unser Akener Jahr 2015 wagen.

Nach dem Melderegister der Stadt Aken starteten wir im Januar mit 7798 Einwohnern in das Jahr 2015. Im Januar 2014 waren es noch 7921 Einwohner.

Gleich Anfang **Januar** erfolgte die öffentliche Ausschreibung der Stelle für das Amt des Bürgermeisters unserer Stadt im ANB. Der amtierende Bürgermeister Hansjochen Müller kann nach 25 Dienstjahren altersbedingt nicht mehr für dieses Amt in den Ring steigen. Im Akener Heimatverlag erscheinen wieder der Akener Heimatkalender 2015 und ein Buch mit Akener Geschichten von unserem Ehrenbürger Friedrich Dickmann. Mit Schreiben vom 15.01.2015 sah die Kommunalaufsicht von einer Beanstandung des Stadthaushaltes ab und machte damit die Stadt und Verwaltung für 2015 handlungsfähig. Die Fußpflegepraxis von Kerstin Hädicke zieht in die Kaiserstraße um. Hansjochen Müller veranstaltet als nun scheidender Bürgermeister seinen letzten Neujahrsempfang in gewohnter Manier und mit vielen geladenen Gästen.

Im **Februar** beginnen die Arbeiten zur Sicherung des Hochufers im Dessauer Busch mit ersten Baumfällungen. Landesjustizministerin Dr. Angela Kolb kommt nach Aken zum Thema Patientenverfügung, Betreuung und Vorsorge. Am 23.02. endete die Frist für die Bewerbungen auf das Amt des Bürgermeisters. Sechs Bewerber haben daran teilgenommen und wurden zugelassen. Bahn, Jan-Hendrik (ptl.), Doege, Ronald (ptl.), Hauptvogel, Stefan (CDU), Hinze, Kathrin (ptl.), Kiel, Michael (ptl.) und Schmidt, Matthias (SPD). Damit war der Wahlkampf um das Amt des Bürgermeisters eröffnet, und alle sechs Kandidaten stellten sich auf zahlreichen Veranstaltungen, vor Vereinen, im Straßenwahlkampf sowie in versch. Medien unseren Bürgern vor. Die Freiwillige Feuerwehr Susigke erhielt ein neu aufgebautes FFW-Fahrzeug (TSF-W) und konnte endlich das alte Fahrzeug Bj. 1977 außer Dienst stellen. Die KITA Lebensfreude erhält zum dritten Mal das Zertifikat „gesunde KITA“ vom Landesverband Gesundheit e.V. Seit nunmehr 25 Jahren bildet die Fa. Pilkington wieder

am Standort Aken für den eigenen Bedarf aus, eine weitere Chance für unsere Akener Jugend. Die Gaststätte „Weißer Schwan“ feierte ihr 40jähriges Betriebsjubiläum. Die Seniorenresidenz „Elbaue“ veranstaltet ihren ersten Tag der offenen Tür. Die Fa. „Werndl Optik“ zieht auf Grund eines Wasserschadens vom Markt in die Köthener Straße 17 um.

Am 13. **März** dann die große öffentliche Vorstellung aller Bürgermeisterkandidaten vor interessierten Bürgern in der Stadthalle Schützenhaus. Die Fa. „Dietz Automobile“ feiert ihr 20. Firmenjubiläum. Gemeinsam mit Kultusminister Dorgeloh wird der Schulerweiterungsbau der Noloppschule eingeweiht. Am 22.03. dann die Bürgermeisterwahl mit einer Wahlbeteiligung von 66,8% und folgendem Ergebnis: Bahn, Jan-Hendrik (49,33%), Doege, Ronald (9,46%), Hauptvogel, Stefan (4,19%), Hinze, Kathrin (1,99%), Kiel, Michael (22,66%) und Schmidt, Matthias (12,37%). Da keiner der Bewerber mehr als 50% erhalten hatte, musste eine Stichwahl am 12. April erfolgen.

Im **April** zieht die Fa. „Alles aus Stein“ A. Gaedke um, in die Dessauer Landstraße 82 (neben HEM). Ein fester Bestandteil in Aken auch dieses Jahr wieder, das offizielle Akener Osterfeuer unserer FFW. In der Stichwahl zum Akener Bürgermeister setzte sich Jan Hendrik Bahn mit 53,8% gegenüber Michael Kiel mit 46,20% der abgegebenen Stimmen durch. Damit haben sich die Akener Bürger, mit einer Wahlbeteiligung von 64,65%, nun auch im Endspurt mehrheitlich gegen alle Kandidaten entschieden, die bereits bisher in Aken lebten und sich für unsere Heimatstadt gesellschaftlich engagierten. Der Kultur- und Heimatverein, veranstaltet sein Kinderfest wieder auf dem Akener Markt. Margarete Strübing und Fritz Matthei stellten ihre nunmehr dritte CD mit Geschichten in Akener Mundart vor. Der TSV Elbe Aken konnte einen Spielplatz für unsere kleinsten Sportfreunde auf dem Gelände des Elbesportparkes einweihen. Die neue Rettungswache in der Lazarettstraße wurde an das DRK offiziell übergeben.

Im **Mai** trägt unsere Kreisstadt Köthen den Sachsen – Anhalt – Tag aus. Die Akener Eisenbahnfreunde organisieren wieder einen Sonderzug zu diesem Anlass und konnten 2000 interessierte Fahrgäste begrüßen. Der SPD Ortsverein lud am 1. Mai wieder zum Kinder- und Familienfest ein. Mitten im Mai, der Herrentag und natürlich Heiratsmarkt in Kleinzerbst. Bürgermeister Hansjochen Müller wurde in der Marienkirche offiziell vom Stadtrat verabschiedet und erhielt die Ehrenbürgerwürde mit einem Ehreneintrag in das goldene Buch unserer Stadt. Dies verbunden mit einem grandiosen Benefizkonzert des Vocalensemble Erwitte, wodurch gleichzeitig Spenden für ein neues farbiges Chorfenster in unserer Stadtkirche gesammelt werden konnte.

**Juni** In Kühren fand das traditionelle große Ringreiten statt. Die Bürgerinitiative „Hochwasser Aken“ läutet eine Tradition ein und führt den zweiten Akener Sandsacklauf diesmal zur Bruchstelle im Dessauer Busch durch. Mit dabei 23 Schüler der Noloppschule, welche mitliefen und zusätzlich am Ziel für alle Beteiligten sangen. Die Fa. Reiseland Frömmingen feiert in Aken ihr 25jähriges Jubiläum. Nicht mehr wegzudenken, das Akener Kutterrudern am Bootshaus. Auch eine Tradition, das Siedlerfest in der Amselwaldsiedlung. Der Hafen Aken feiert mit einem Festempfang sein 125jähriges erfolgreiches Bestehen gemeinsam mit vielen geladenen Gästen. Die KFZ Meisterwerkstatt Böhm feiert ihr 5jähriges Firmenjubiläum. Der AZV begeht mit Stolz 20 Jahre Kläranlage Aken. Die Druckerei Gottschalk besteht nunmehr seit 70 Jahren als das Druckhaus mit Tradition in unserem Aken.

Anfang **Juli** Stabswechsel auf dem Rathaus. Hansjochen Müller übergibt die Rathausschlüssel an Jan Hendrik Bahn. Die FFW verabschiedet sich von Bürgermeister Müller mit einem Zapfenstreich auf dem Marktplatz. Stadträtin Dorothea Hauptvogel wird vom Stadtrat für ihren 25jährigen kommunal-

politischen Einsatz mit der Ehrennadel der Stadt und einem Eintrag ins goldene Buch geehrt. Die Ortschaft Mennewitz lädt zu ihrem 18. Dorffest mit traditionellen Ringreiten ein. Bürgermeister Bahn führt jeweils mittwochs wöchentliche Bürgermeistersprechstunden sowie die direkte Erreichbarkeit des Bürgermeisters über E – Mail ein. Die Werner – Nolopp – Schule wird in Magdeburg von Kultusminister Dorgeloh für den 6. Platz im Landes- und 1. Platz im Kreisvergleich, als eine der sportlichsten Grundschulen geehrt. Gleichzeitig erkämpfte unsere Nolopp – Schule den Bronzepakal im Kreisvergleich Staffellauf. Mit einem verständlicherweise tränenenden Auge führten die Kinder, Lehrer und Eltern der bisherigen Elbe – Schule ein Abschlussfest durch, da ihre Schule künftig mit der modernisierten Nolopp – Schule fusioniert.

Auch in Aken treffen die ersten Flüchtlinge aus Syrien und anderen internationalen Krisenregionen ein. Gerade unsere Akerer Jugend um die Jugendbegegnungsstätte „Nomansland“ leisten hier vom ersten Tag an eine hervorragende integrative Arbeit trotz vieler Probleme und ungeklärter Fragen.

Eine Tradition im **August**, das Akerer Stadtfest zu Gunsten unserer Vereine mit zahlreichen Veranstaltungen. Zur Eröffnung des nunmehr 21. Stadtfestes bekam der neue Bürgermeister Bahn vom Stadtrat die Amtskette der Stadt als äußeres Zeichen überreicht. Was für ein Tiefstand, unsere Elbe hat nur noch Wassertiefen von ca. 40cm und man kann förmlich durchlaufen. Das Akerer Nachrichtenblatt oder auch gerne Blättchen genannt, feiert sein 25jähriges Bestehen. Die Akerer Bierstuben feiern ihr 25jähriges Bestehen und 100 Jahre Naumanns Schuppen, der in diesem Zusammenhang in seiner neuen Funktion als Ausflugslokal eröffnet wird.

Die Verbindungswege nach Susigke und Kühren, der ländliche Weg B187a bis Taube, die Zufahrt zum Akazienteich, die Deckenerneuerung Bismarkplatz, die Straße im Gewerbegebiet sowie einige öffentliche Einrichtungen werden als Hochwassermaßnahmen erneuert, ebenso der gesamte Schützenplatz. Nach Fusion beider Grundschulen, werden alle Akerer Schüler nun in die Grundschule „Werner Nolopp“ eingeschult. Pünktlich hierzu wurde der neue Rad- und Fußweg entlang der Dessauer Chaussee zwischen Hopfen- und Parkstraße fertiggestellt. Nach 40 erfolgreichen Jahren schließt der „Weiße Schwan“ als älteste sich in Familienbesitz befindliche Akerer Gaststätte.

Im **September** feiert die Firma Stahlbau Heenemann ihr 25jähriges Jubiläum. Die mobile Sozialberatung Hochwasser der AWO zieht nach zwei Jahren zum Auslauf dieses Projektes Bilanz mit rd. 900 Menschen in Aken und Umgebung, denen hier geholfen werden konnte. Frau Dr. Sabine Jacobeit übergibt ihre „Apotheke am Dreieck“ an ihren Nachfolger.

Im **Oktober** stehen verschiedene Hochwassermaßnahmen vor der Fertigstellung oder wurden fertiggestellt: Der Elberadweg, Weg zum Pumpwerk und zur Schiffswerft, Zufahrt zum Lorf, Weg Mennewitz – Diebzig, Köthener Landstraße, Weg Susigke – Chörau, Weg Kühren – Diebzig, Verbindungsweg Akazienteich. Genau so beliebt wie das Stadtfest ist die Akerer Wies'n, zu der Ramona Schulz als Wiesenwirtin auch dieses Jahr wieder einlud. Nach der Wies'n veranstaltete im dortigen Festzelt die Stadtverwaltung einen „Tag der Kulturen“ zur weiteren Integration der Flüchtlinge in Aken. Bürgermeister Bahn ändert die wöchentlichen Bürgersprechstunden in einen 14tägigen Rhythmus immer am Dienstag um. Stadtrat Phillip Zehle legt aus beruflichen Gründen sein Mandat nieder. Nachrücker im Stadtrat wird Herr Dieter Heilmann. Frau Ingrid Grey wird zur neuen Leiterin für den Akerer Schulhort berufen. Stadtrat Dr. Lothar Seibt und Matthias Schröder werden vom Stadtrat für ihren 25jährigen gesellschaftlichen Einsatz in Aken mit der Ehrennadel der Stadt und einem Eintrag ins goldene Buch geehrt. Der Verein „Wir mit dir e.V.“ gründet sich in Aken mit dem Ziel der Begleitung und Betreuung von

Menschen in Notsituationen mit und ohne Migrationshintergrund. Der Kultur- und Heimatverein veranstaltet wieder eine Halloween Gruselparty auf dem Akerer Markt.

Im **November** beginnen die Bauarbeiten zur Beseitigung von Hochwasserschäden an der nördlichen Fährbühne. Ebenso starten die Arbeiten zur Notsicherungsmaßnahme am Dessauer Turm. Die Erneuerung der Nebenfahrbahn Kleinerbster Straße und die Außenanlagen entlang der Bibliothek werden als Hochwassermaßnahme fertiggestellt. Die Fa. Vetter Touristik feiert mit einer Festwoche ihr 15tes Jubiläum in Aken. Herr Matthias Weis eröffnet nach Umbauarbeiten die ehemalige „Apotheke am Dreieck“ unter dem Namen „Eulena Apotheke“. Auf der Internetseite der Stadt Aken wird ein neuer Onlinedienst der „Ordnungsbote“ eingerichtet, wo online Missstände gemeldet werden können. Der 11.11 ist in Aken am 14.11. und so wird mit der Schlüsselübergabe des Rathauses auf dem Markt an das neu Prinzenpaar des NCA Janet I. und Rene II. die 5. Jahreszeit eingeläutet. Ebenfalls wird angefangen, die ersten Spundwände an der Deichbaustelle im Dessauer Busch einzubringen. Die Flächenrecycling im Gewerbegebiet Ost wird abgeschlossen und das Gelände saniert übergeben.

Tradition im **Dezember**, der Kultur- und Heimatverein führt wieder den Akerer Weihnachtsmarkt auf dem Markt durch, auch wenn die Temperaturen im zweistelligen Plusbereich den Gedanken an Weihnachten noch etwas verwischen. Erstmals seit 25 Jahren konnte der Stadtrat in seiner Weihnachts-sitzung den Haushalt für das Folgejahr nicht beschließen, da dieser in der vorgelegten Form nicht erkennbar schlüssig und genehmigungsfähig war. Hoffentlich bald eine neue Tradition zum dritten Advent, die Märchenlesung im Heimatmuseum für unsere kleinsten Akerer Bürger.

Beschließen werden wir das Jahr (Stand 10.12.2015) nach dem Melderegister der Stadt Aken mit 7850 Einwohnern, das sind diesmal 52 Einwohner mehr als zum Jahresanfang.

Wir, die Redaktion des Akerer Nachrichtenblattes, wünschen Ihnen liebe Leserinnen und Leser ein paar erholsame Feiertage. DANKE, dass Sie so zu uns halten! Danke für Ihr Vertrauen und die Treue zu unserem Blättchen, danke für Ihre Resonanz, Ihre Kleinanzeigen und Annoncen. Ein großes Dankeschön sagen wir aber auch allen Gastautoren, unseren Austrägern, der Stadtverwaltung und den Mitarbeitern der Druckerei Gottschalk für die gute und angenehme Zusammenarbeit.

Genießen Sie die kommenden Weihnachtsfeiertage, sowie Zwischentage und rutschen Sie gut rein, in ein gutes, spannendes und erfolgreiches neues Jahr 2016.

Stefan Krone



**TSV „Elbe“ 1863 Aken**  
**Abteilung Schach**  
**Blitzschachturnier**  
 am 2. Weihnachtsfeiertag  
 Pokalverteidiger: Frank Schröder  
**Beginn: 9.00 Uhr,**  
**im Saal des Volksbades,**  
**Köthener Straße 56a**  
*Interessenten sind herzlich willkommen!*

## Gottesdienste der kath. Kirchengemeinde vom 20. 12. 2015 bis 17. 01. 2016

- Sonntag, 20.12.** 9.00 Uhr hl Messe – 4. Advent
- Donnerstag, 24.12.** HEILIGER ABEND  
15.30 Uhr Krippenspiel mit Andacht  
22.00 Uhr Christmette
- Freitag, 25.12.** HOCHFEST DER GEBURT DES  
HERRN WEIHNACHTEN  
10.00 Uhr Festhochamt
- Sonnabend, 26.12.** WEIHNACHTSFEIERTAG  
9.00 Uhr Festhochamt
- Sonntag, 27.12.** 9.00 Uhr Heilige Messe
- Donnerstag, 31.12.** SILVESTER  
17.00 Uhr hl Messe
- Freitag, 01.01.** NEUJAHR-HOCHFEST DER  
GOTTESMUTTER MARIA  
10.00 Uhr Festhochamt
- Sonntag, 03.01.** 9.00 Uhr Heilige Messe Abholung Dörfer  
14.00 Uhr Heilige Messe zur Pfarreinführung von  
Propst Dr. Hamann durch Bischof Gerhard Feige  
Dessau Propstei Mitfahrgelegenheit
- Mittwoch, 06.01.** HEILIGE DREI KÖNIGE  
9.00 Uhr Festhochamt
- Sonntag, 10.01.** 9.00 Uhr hl Messe
- Sonntag, 17.01.** 9.00 Uhr hl Messe

Die HEILIGEN DREI KÖNIGE werden wie in jedem Jahr vom 26.12.2015 bis 06.01.2016 in Aken und den Ortschaften unterwegs sein.

## Rekord der Besucherzahl in der Nikolaikirche Aken

Die Initiative „Offene Nikolaikirche“ besteht seit 9 Jahren und hat sich unabhängig von der Arbeit der Kirchengemeinde Aken zum Ziel gesetzt, von April bis Oktober jeden Jahres, die Nikolaikirche für Besucher, Fahrradtouristen und Interessierte am Wochenende geöffnet zu halten. Dabei sind die Ehrenamtlichen, die die Kirche offen halten, sowohl Mitglieder der Kirchengemeinde als auch interessierte Personen, die einen kulturellen Beitrag für die Stadt Aken leisten möchten, indem sie die Nikolaikirche der breiten Öffentlichkeit zugänglich machen. Die 14 ehrenamtlichen Mitglieder des Kreises teilen sich die Dienste an den Wochenenden auf, so dass jeder, wie er Zeit hat, die Kirche mit ihren wertvollen Kunstgegenständen bewacht, Besucher willkommen heißt und durch das Gebäude führt und auch eine Turmbesteigung ermöglicht.

Seit 2010 ist die Nikolaikirche auch Bestandteil der 25 offenen Radwegkirchen zwischen Havelberg und Wittenberg. Sie liegt am Lutherweg und Elbe-Radweg R1.

Obwohl wir uns im vergangenen Jahr schon über eine Besucherzahl von über 600 sehr gefreut haben, liegt die diesjährige Zahl über allen Erwartungen bei 1200.

Durch die Spenden am Ausgang trägt die Initiative auch zur Erhaltung der Nikolaikirche bei.

Das große Ziel ist und bleibt, auch an den Wochentagen dieses Angebot fortzuführen, da in der Saison die Fahrradtouristen nicht nur am Wochenende unterwegs sind.

Hiermit möchten wir alle Akener Bürger aufgerufen, sich als zusätzliche Helfer zu melden.

Ihr Pfarrer Ulf Rödiger

## Advents- und Weihnachtszeit in der ev. Kirchengemeinde Aken

### 4. ADVENT

20.12. 16.30 Uhr Adventskonzert der Akener Chöre,  
**Nikolaikirche**

### Heilig Abend

24.12. 16:30 und 18:00 Uhr  
Bläsermusik von der Empore bzw.  
Turmblasen  
24.12. 17.00 Uhr  
Christvesper mit Krippenspiel,  
**Nikolaikirche**

### Weihnachten

25.12. 9.30 Uhr Gottesdienst zum 1. Weihnachtstag,  
**Nikolaikirche**

### Silvester

31.12. 16.30 Uhr Tischabendmahlsfeier  
in der Winterkirche, **Nikolaikirche**

## Wir mit Dir e.V.i.G.

Der Verein hat nun ein Konto eingerichtet, so dass jetzt auch Geld gespendet werden kann. Sie erhalten dann natürlich zeitnah auch eine Spendenquittung.

Kontoverbindung:

Kontoinhaber: **Wir mit Dir e.V.**

IBAN: **DE13 8005 3722 0305 0230 20**

BIC: **NOLADE 21 BTF**

Kreditinstitut: **Kreissparkasse Anhalt-Bitterfeld**

Sachspenden für die Akener Flüchtlinge können weiter donnerstags und freitags von 15 – 18 in der Jugendbegegnungsstätte „Nomansland“ abgegeben werden.

Der Verein „Wir mit Dir e.V.“ setzt sich für Menschen in Notsituationen, mit und ohne Migrationshintergrund ein. Sein Charakter ist es, sich situativ und präventiv gegen jegliche Art von Diskriminierung und Gewalt aktiv zu wenden.

Ziel ist es dabei, ein Verständnis und Vertrauensgefühl für Menschen jeglicher Kultur, Religion, Staatsangehörigkeit und sexueller Orientierung zu schaffen.

i.A. Veit Kuhr

## Aufschlag zu mehr Miteinander

Die Jugendbegegnungsstätte „Nomansland“ und der Kirchenkreis Egelin führten mit Unterstützung von „Wir mit Dir e.V. i.G.“ am letzten Samstag das erste integratives Volleyballturnier in Aken durch. Die Gewinner standen dabei schon vorher fest: es waren alle Teilnehmenden, egal ob als aktiv Spielender oder als Zuschauer.



In einem Satz gesagt: Es war ein Aufschlag des Miteinanders, zwischen den Flüchtlingen und den Bürgern unserer Stadt, zu deren Sieg viele Helfende mit beigetragen hatten.

i.A. Veit Kuhr

## Vielfalt des Gospels

„Schön! Richtig schön!“, so der ehrliche Ausruf eines Konzertbesuchers. Denn: The Glory Gospel Singers überzeugen am späten Sonntagnachmittag mit ihrer packenden Musik aus New York das Publikum in der ausverkauften Akerer Nikolaikirche.

Gleich mit den ersten beiden Liedern „The Glory Gospel Singers are here“ und „Kumbaya“ beeindruckten die sechs Gäste aus Amerika durch ihre stimmliche wie ihre körperliche Präsenz. Werden die Augen geschlossen, steigen sofort die Bilder auf, von farbigen Sklaven, die, auf den hölzernen Treppenstufen ihres Hauses sitzend, in der Dämmerung ihre Lieder, ihren Glauben und ihre Zuversicht in der Gemeinschaft leben. Doch dieses klischeebehaftete Bild wäre zu einfach.

Die Gospelsongs sowie die Negro Spirituals sind eng mit der Geschichte des Sklavenhandels verbunden. Im 18. und 19. Jahrhundert wurden über 4,5 Millionen Menschen aus ihrer afrikanischen Heimat nach Nordamerika verschleppt und zur Arbeit auf den Baumwollfeldern der Südstaaten gezwungen. Sie besaßen keinerlei Rechte und galten als Leibeigene ihrer Herren. Die Lieder und Tänze der Schwarzen lebten in der Fremde fort. Geprägt von Sehnsucht und Hoffnung auf Freiheit sowie vom innigen Glauben dienten die Songs ebenso zur Übermittlung verschlüsselter Botschaften.

Im Grunde setzt sich die Gospelmusik aus drei verschiedenen, aber miteinander verwandten Kirchenliedformen zusammen: den frühen protestantischen Hymnen, den schwarzen Spirituals und den Gospelsongs. Letztere entstanden erst Anfang des 20. Jahrhunderts in den schwarzen Ghettos amerikanischer Großstädte.

Mit dem Song „I will follow him“ werden die Besucher an Whoopi Goldbergs Film „Sister Act“ erinnert, doch die Lieder des Abends werden nicht einfach nur gesungen, sondern gelebt! Erst leise, fast privat, beginnen sie kurz darauf zu rocken – doch bleiben sie stets authentisch. Die Gäste können hautnah erleben, dass diese Songs nicht einstudiert sondern be-seelt sind. Eine äußerst beeindruckte Form von Glauben.

Die Stimmen der sechs Mitglieder können unterschiedlicher nicht sein. Vom Bass bis zum Sopran reicht die Bandbreite. Die Stimmen sind wie Gewürze. Jeder Solist verleiht dem Lied seine eigene Note, doch wenn zusammen gesungen wird, nehmen sich alle zurück. Das ist Gaumenfreude für die Ohren. „Down by the riverside“ strahlt pure Kraft aus. So viel Vertrauen und Zuversicht können Stimmen und Töne erzeugen! In dieser Atmosphäre wird klar, dass niemals wieder ein Mensch einen Menschen bevormunden sollte. Und doch, im Angesicht der Flüchtlingsströme, im Angesicht, wie sich Staaten in die Angelegenheiten anderer Staaten (zu ihrem eigenen Vorteil) einmischen – die menschliche Gemeinschaft hat bisher viel zu wenig aus ihrer Geschichte lernen wollen.

Vor der Pause gibt es einen Wettstreit zwischen einem kleinen improvisierten Frauen- und einem Männerchor aus dem Publikum. Das Miteinander zwischen Sängern und Gästen ist herzlich, fast familiär.

Auch nach der Pause wird mit „I feel love“ deutlich, dass es einen gewaltigen Unterschied zwischen einstudiertem Vortragen und innerem Ausleben gibt. The Glory Gospel Singers leben ihren Glauben, ja, fast missionieren sie trotz ihrer Präsenz auf eine äußerst angenehme und bescheidene Art.

Mit einem Blick in den Kirchenraum stellt man sich unbewusst die Frage, was Sankt Nikolai innerhalb seiner Mauern an kultureller Vielfalt in all den Jahrhunderten bereits erlebt hat.

Mit dem Song „Amen“ lässt sich die Macht der Lieder samt ihrem energetischen Einfluss auf die versklavte Bevölkerung hautnah erahnen. Diese Lieder waren und sind Anker, in der Hoffnung und im Glauben.

Manchmal werden die Songs auf Schwingen getragen, mal klingen sie erdverhaftet, mal feinstofflich und manchmal rollt

sogar ein wohl-tönender Orkan heran. Als nämlich einer der Akteure, ein kleiner, fast unscheinbarer Mann, nach vorn tritt, um „Old Man River“ zu singen, füllen sich die Augen bereits beim ersten Ton mit Wasser. Dieser Bass ist so rein, so tief, so ehrlich und offen, die Gänsehaut wallt in Schüben, das berührt bis ins Innerste von Körper und Geist!

Die Zugabe „Power Of Love“ ist ein Danklied an den Schöpfer. „Er ist der Grund, warum wir heute leben“, verrät ein Ensemblemitglied. Am Ende erheben sich die Stimmen kraftgewaltig und wahrhaftig zu Gott. Das Konzert von „The Glory Gospel Singers“ gibt dieses Mal einen äußerst beeindruckenden Impuls für die zwar kalte und dunkle, jedoch, typisch für uns Deutsche, weiterhin hochgradig stressbehaftete Jahreszeit.

*Thilo Schwichtenberg*

## Sie laufen wieder!

„Die Sternsinger kommen!“ oder wie es bei uns in Aken heißt: „**Die Heiligen Drei Könige sind wieder unterwegs**“. Und zwar **vom 26.12.2015 bis 06.01.2016**.

Mit dem Kreidezeichen „**20\*C+M+B\*16**“ („Der Herr segne dieses Haus“) bringen die Mädchen, Jungen oder Erwachsenen aus der katholischen St. Konrad Gemeinde rund um Pfarrer Günter Werner in den Gewändern der Heiligen Drei Könige den Segen zu den Menschen in unsere Stadt und den Ortschaften und sammeln für Not leidende Kinder in aller Welt.

Bundesweit beteiligen sich die Sternsinger in diesem Jahr an der 58. Aktion Dreikönigssingen. 1959 wurde die Aktion erstmals gestartet, die inzwischen die weltweit größte Solidaritätsaktion ist, bei der sich Kinder für Kinder in Not engagieren.

„**Segen bringen, Segen sein. Respekt für dich, für mich, für andere – in Bolivien und weltweit!**“ heißt das Leitwort der diesjährigen Aktion, bei der mehr als 1.600 Projekte für Not leidende Kinder in Afrika, Lateinamerika, Asien, Ozeanien und Osteuropa unterstützt werden. Mit ihrem Motto machen die Sternsinger/Heiligen Drei Könige überall in Deutschland darauf aufmerksam, wie wichtig Respekt im Umgang der Menschen miteinander ist und wie sehr eben genau der Mangel an Respekt mit Ausgrenzung, Missachtung und Diskriminierung zusammenhängt.

## Eine schöne Weihnachtstradition...

ist der alljährliche Weihnachtsmarkt in der Kita Borstel. Am 27.11. war es wieder soweit. Pünktlich um 15.30 begann das Programm unserer Kinder. Gemeinsam mit ihren Erziehern hatte jede Gruppe eine Vorführung einstudiert. So durfte die Weihnachtsbäckerei oder die Mutti, die den Nikolaus küsst, natürlich nicht fehlen. Es wurden Lieder gesungen, Gedichte aufgesagt und es wurde gemeinsam getanzt. Nach diesem sehr gelungenen und unterhaltsamen Programm wurde der Weihnachtsmarkt offiziell eröffnet. Verschiedene Büdchen luden ein um Weihnachtsdeko, Adventsgestecke oder Überraschungsgeschenke zu kaufen. Wer sich aufwärmen wollte, konnte draußen einen heißen Glühwein genießen oder drinnen bei Kaffee und Kuchen dies tun. In der eigenen Weihnachtsbäckerei konnten kleine und große Leute ihrer Kreativität bei der Verzierung von Plätzchen freien Lauf lassen. Gegen 17.00 kam uns dann der Weihnachtsmann besuchen. Wie jedes Jahr war er umringt von Kindern, die ihm viele Wünsche mitteilten. Er hatte für alle ein offenes Ohr.

*All' dies macht das Fest jedes Mal auf's Neue zu einer gelungenen Einstimmung auf die bevorstehende Weihnachtszeit. In diesem Sinne wünschen wir allen ein friedvolles und besinnliches Weihnachtsfest und speziell für unsere Kita-macht weiter so!*

*die Eltern der Kita Borstel*

## Jubiläumsjahr 2015

### 5 Jahre Skat Club „Akener Stadtwache e.V.“



Am 03. Januar 2015 wurde mit dem „Akener Skat-Fan-Turnier für Hobbymannschaften“ die erste Veranstaltung des Jahres ausgerichtet. Wie im Vorjahr waren 14 Mannschaften mit je vier Spielern vertreten, welche in gemütlicher Runde und sportlichen Ehrgeiz die Sieger und Platzierten in zwei Serien a 48 Spiele ausspielten.

Die nächste Auflage, dann bereits das

#### **3. Akener Skat-Fan-Turnier für Hobbymannschaften** findet am

**02. Januar 2016 , 14 : 00 Uhr** in den  
„Akener Bierstuben“ statt.

Wir wenden uns wieder an alle Skatspieler/innen, ob jung ob alt, mit uns einen angenehmen Nachmittag beim Skatspielen zu verbringen. Hier noch einmal die Spielregeln für dieses Turnier:

Es ist kein Einzel sondern ein Mannschaftsturnier (vier Spieler pro Mannschaft). Es werden zwei Serien à 48 Spiele nach den Regeln des DSKV gespielt. Die „Akener Stadtwache“ stellt keine Mannschaften – hilft Ihnen aber gern mit maximal zwei Spielern, Ihre Mannschaft zu vervollständigen. Die Siegermannschaft erhält einen Wanderpokal + Medaillen + Urkunde + Geldpreis. Die nächsten Plätze werden mit weiteren Medaillen, Geld- und Sachpreisen prämiert.

*Anmeldung der Mannschaften bis 30. 12. 2015 unter Telefon 034909 70797 bei Skatfreund Kiesel wochentags zwischen 11:00 und 14:00 Uhr, per @mail an [akenerstadtwache@gmx.de](mailto:akenerstadtwache@gmx.de) oder montags ab 17:30 Uhr zum Vereinsabend im Schützenhaus Aken.*

**Höhepunkte des Vereinslebens 2015** waren außer den wöchentlichen Vereinsabenden , den vielen ausgerichteten Turnieren, unter anderem auch, im Juni ein Ausflug gemeinsam mit Partner zur Skathauptstadt Altenburg mit Besichtigungen des Skatbrunnens, Taufe der Spielkarten, Besichtigung des Spielkartenmuseum, der Altenburger Destillerie , natürlich mit Verkostung, sowie einer unterhaltsamen Stadtbesichtigung. Im August die Teilnahme am Stadtfestumzug mit geschmückten Wagen, Freibier, guter Laune und anschließendem gemütlichen Beisammensein. Ausrichtung des Stadtfestturnieres zum Akener Skatmeister.

Im Juli / August das erste Vereinetreffen der Schützen, Angler und Skatspieler beim sportlichen Wettstreit im schießen, angeln und Skat. Zum Abschluss des Jahres ermittelte der Verein im November seinen Vereinsmeister und weiteren Platzierten, welche zur Weihnachtsfeier am 19. Dezember geehrt werden. Sollten wir Interesse an unserem Vereinsleben und dem Skatspiel geweckt haben, kann montags ab 17:30 Uhr im Schüt-

zenhaus Aken gerne die Gelegenheit genutzt werden am „Montagsskat“ teil zu nehmen. Gespielt werden zwei verkürzte Serien à 40 Spiele mit einer Spieldauer von ca. 2 Stunden je Serie. Ob eine oder zwei Serien gespielt werden möchten, ist frei wählbar. Eine Mitgliedschaft im Verein ist hierbei nicht notwendig.

**Wir wünschen allen Freunden unseres Vereines frohe besinnliche Festtage, einen guten Rutsch ins Neue Jahr und vor allem ein gesundes, friedvolles 2016.**

Peter Stolze

Skatverein 1. Akener Stadtwache e.V.

## Schule im Adventsschein

### Zum fünften Mal öffnete die Akener Sekundarschule ihre Türen für Gäste zum ersten Advent

Das von der Klasse 5a unter Leitung von Frau Fesser einstudierte Weihnachtsmusical leitete in der Aula den Adventsmarkt festlich ein. Zu dieser Zeit strömten bereits zahlreiche Eltern und Großeltern ins wunderschön dekorierte Schulhaus und zu den Marktständen. Auch etliche ehemalige Schüler suchten ihre vertraute Arbeitsstelle für einen gemütlichen Plausch mit ihren Klassenlehrern auf. Unsere kleinen Gäste überraschte der Weihnachtsmann mit kleinen Geschenken und mit zauberhaften Geschichten in seinem großen Weihnachtsessel.

Alle Klassen präsentierten, die mit viel Liebe und Kreativität hergestellten Backmischungen, Plätzchen, Kerzenständer, Karten, Weihnachts- Elchfiguren. Und...vieles mehr. Einige schöne Geschenke konnten so bereits eingekauft werden für die Lieben daheim. Das neue Foyer empfing unsere Gäste bereits mit Teeduft aus dem Samowar. Viele ließen sich gleich hier nieder, denn es roch auch verführerisch gut.

Wem es zu trubelig wurde auf den Gängen, konnte sich gleich in die ruhigen „Cafestuben“ zurückziehen. Fleißige Muttis hatten gebacken und brachten ihre Kuchenstückchen an den Gast. Emsig waren auch unsere Schüler, wie Tanja und Lisa aus der Klasse 10b. Bei ihnen gab es knusprige Pommes zu kaufen. Glühwein für die Erwachsenen und ein Grillwürstchen gegen den Hunger konnte man auf dem hell erleuchteten Schulhof genießen.

Für ein tolles Ambiente und Wärme sorgten die zahlreichen Feuerkörbe. Angezündet und beaufsichtigt wurden sie von der Jugendfeuerwehr Aken.

Ein herzlicher Dank geht hier an Herrn Kiel und sein Team. Kinder waren gut aufgehoben in unserer Bastelwerkstatt. Die Kleinen malten und die Größeren konnten ihre eigene Kerze ziehen. So nahmen sie ein ganz individuelles Geschenk mit nach Hause.

Das Schwarzlichttheater präsentierte seine neue fantastische Bühnenshow ganz im Dunkeln. Hier konnte man sich ganz entspannt auf Weihnachten einstimmen lassen.

Weihnachtliche Stimmung verbreitete auch der Schulchor und Erik Lemke aus der 10c mit seinem Akkordeon.

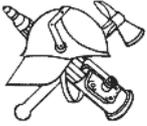
Gegen 18 Uhr wurde es nur langsam ruhiger im Advents Haus Schule. In der Teestube und auf dem Schulhof fühlten sich noch zahlreiche Besucher wohl.

Ein gutes Zeichen und neuer Ansporn für alle Beteiligten. Weihnachten kommt auch nächstes Jahr wieder und dann heißt es:

**Herzlich Willkommen zum Adventsmarkt, am Freitag vor dem ersten Advent.**

**Wir sagen Danke.**

*Die Schülerschaft und das Kollegium  
der Sekundarschule Aken*



## Ihre Feuerwehr Aken

informiert:

**Ab 01.01.2016**

**gilt in Sachsen-Anhalt  
Rauchmelderpflicht**



### gesetzlich vorgeschrieben in jeder Wohnung!

Jedes Jahr sterben in Deutschland rund 400 Menschen an den Folgen eines Brandes.

95 Prozent davon ersticken an giftigen Rauchgasen. Rauchmelder hätten sie warnen können.

In Sachsen-Anhalt läuft der Countdown für die Rauchmelderpflicht:

**Bis zum 31. Dezember 2015 müssen alle Wohngebäude mit Rauchmeldern ausgestattet sein.**

### Zuständig für Einbau und Wartung der Rauchmelder ist der jeweilige Wohnungseigentümer, nicht der Mieter.

In Sachsen-Anhalt sind Eigentümer gemäß § 47 der Landesbauordnung verpflichtet, ihre Wohngebäude so auszustatten, dass "alle Schlafräume und Kinderzimmer sowie Flure, über die Rettungswege aus Aufenthaltsräumen führen, jeweils mindestens einen Rauchwarnmelder haben.

Die Rauchwarnmelder sind auf Verlangen für Menschen mit nachgewiesener Gehörlosigkeit mit optischen Signalen auszustatten."

Orientieren Sie sich zudem bei der Rauchmelderwahl am unabhängigen **Qualitätszeichen „Q“** und dem **Prüfsiegel „VdS“** auf dem Rauchmelder.

**Infomaterial zum Thema erhalten Sie im Gerätehaus der Feuerwehr Aken. Gerne beraten wir Sie auch persönlich.**

**Sende Sie uns eine**

**Mail an [feuerwehr-aken@gmx.de](mailto:feuerwehr-aken@gmx.de)**

**oder erreichen Sie uns**

**telefonisch unter (01 78) 8 84 80 16.**



## Brandschutztipps

zum Weihnachtsfest und zum Jahreswechsel

von Ihrer Freiwilligen Feuerwehr Aken

- Lichterglanz statt lichterloh -

### WEIHNACHTSZEIT

- einen gefüllten Wassereimer und einen Scheuerlappen, eine Gießkanne, eine Blumenspritze oder einen Wasserlöscher immer in greifbarer Nähe bereitstellen

- brennende Kerzen immer auf feuerfeste Unterlagen stellen, nie alleine lassen -insbesondere nicht mit kleinen Kindern-, immer beaufsichtigen und vor Zugluft schützen
- auf genügenden Höhen- und Seitenabstand der Kerzen zu anderen brennbaren Materialien achten
- Kerzen nie vollständig herunterbrennen lassen, sondern frühzeitig gegen neue Kerzen austauschen.
- Adventskränze und -gestecke in ausreichendem Abstand zu brennbaren Gegenständen auf einer feuerbeständigen Unterlage - z.B. Blech oder Porzellanteller – aufstellen
- die Verwendung von elektrischen Kerzen und Lichtern mit VDE-Zeichen an Weihnachtsbäumen anstelle von Wachskerzen wird empfohlen
- VORSICHT - trockene Zweige an Gestecken und am Weihnachtsbaum verbrennen explosionsartig
- Fettbrände NICHT mit Wasser löschen-EXPLOSIONSGEFAHR

### SILVESTER

- nur Feuerwerkskörper mit Zulassung der Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (BAM) verwenden. "Schwarzmarkt-Ware" kann unberechenbar heftig explodieren!
- bereits am Silvester-Nachmittag die Gebrauchsanweisungen für das Feuerwerk in Ruhe und mit klarem Verstand lesen
- Feuerwerkskörper getrennt von Zündhölzern oder Feuerzeugen aufbewahren
- beim Hantieren mit Feuerwerk nie den gesamten Vorrat in einer Tüte oder einem Karton bereithalten
- in der Silvesternacht Fenster und Balkontüren schließen
- für Entstehungsbrände Blumenspritze, gefüllten Wassereimer bzw. Wasserfeuerlöscher bereithalten
- Tischfeuerwerk nur auf feuerfesten Unterlagen und nicht in der Nähe von leicht entzündbaren Materialien abbrennen
- Angezündete Feuerwerkskörper, die nicht explodiert sind, unbedingt liegenlassen! Sie sind unberechenbar und könnten später explodieren

### KANN EIN ENTSTEHUNGSBRAND NICHT BEIM ERSTEN VERSUCH GELÖSCHT WERDEN:

- Raum verlassen
- Türen schließen – Sauerstoffzufuhr vermeiden
- Feuerwehr (Notruf 112) alarmieren
- Feuerwehr erwarten und einweisen





## Bummikinder sagen Danke!



*Wir blicken zurück auf ein langes Jahr  
mit viel Erfolgen und Erfahrungen gar.  
Wir wünschen allen zur Weihnachtszeit  
viel Ruhe und Erholbarkeit.  
Geruhige Stunden mit all Ihren Lieben  
sei Ihnen an diesen Tagen beschieden.  
Schaffen, Erfolg und gutes Gelingen  
Soll das Neue Jahr Ihnen bringen.*

Auf diesem Wege möchten wir uns recht herzlich bei unseren Sponsoren, die uns auf verschiedenste Weise unterstützten, bei allen Eltern, Kindern und Familien bedanken.  
Wir wünschen allen einen guten Start in das Jahr 2016 !

Unsere Sponsoren:

Arztpraxis D. Zake, Fam.Parzich-Baubedarf, Hettwer-Bau, Frau Seifert, „Hokus-Pokus-Sauberzauber“, Jugendfeuerwehr und FFW Aken, SPD-Ortverein, Musikschule Fröhlich, Rossmann- Drogeriemarkt, Tanzstudio Step by Step Köthen, Polizeistation Aken, Schiffsmodellbau Anhalt MME, Angelverein Aken e.V., Drachenfreunde Köthen Herr Spiller, Verkehrswacht Köthen, Familie Klaasen van Husen, Familie Björn Hain, Thomas Kielhorn, Ute Stachowiak, Frank Nitschke, Peter Wendel, Swen Keller, Werner Westphal, Petra Raschke, Nicky König, Marcel Rehse, Fritz Schwaneberg, Matthias Eisen, Patrick Schwalenberg, Dennis Schwalenberg, Anette Schermuck, Michael Kiel, Wolfgang Witte, Dieter Bielstein, Regina Gerhards, Claudia Heenemann, Steffen Dörre.

Ein besonderer Dank gilt dem Team der Druckerei Gottschalk für die freundliche Unterstützung bei der Veröffentlichung unserer Artikel, unserem Träger dem AWO-Kreisverband Köthen e.V. sowie der Stadtverwaltung Aken für die gute Zusammenarbeit.

*Das Team vom „Bummi“*

## Aus meinem langen Arbeitsleben

Meine 10-jährige Schulausbildung ging dem Ende zu und ich wusste noch gar nicht so richtig, was ich denn für einen Beruf erlernen sollte. Günthi, werde Klempner, riet mir mein Schwager. Der übte diesen Beruf schon jahrelang aus und kam damit sehr gut zurecht.

Warum eigentlich nicht, dachte ich so, Handwerk hat goldenen Boden und vielseitig und interessant ist es auch. Beim BMK (Bau- und Montagekombinat) Abteilung Ausbau Köthen bekam ich 1968 eine Lehrstelle als Klempner und Installateur. Wir waren 8 Lehrlinge, zu manchen habe ich heute noch Kontakt. Der Lehrmeister hieß Franz Hennigfeld. Dieser hatte mit uns in Bezug auf Ordnung, Sauberkeit und Disziplin allerhand zu tun. Er hat uns aber alle "in die Reihe" gebracht. Rauchen durften wir nicht. Uns wurde eine gute solide Ausbildung in vielseitiger Form zuteil. Jeden Monat mußten wir einen Arbeitsbericht zu dem aktuellen Ausbildungsthema schreiben. Nach bestandener Gesellenprüfung wurden wir den älteren Gesellen zugeteilt und kamen somit auf verschiedene Baustellen wie z.B. Magnetband Dessau, Waggonbau, Zementwerk Bernburg, Lackfabrik Köthen und viele mehr.

Auf mich hatte eine alter erfahrener Klempnergeselle ein Auge geworfen. Er hieß Josef Peterle und stammte aus dem Sudetenland. Zu ihm kam ich ca. 1 Jahr als Gehilfe in die Klempnerwerkstatt. Dort hat er mir noch viel beigebracht. Dachrinnen, Zubehör und viele andere Sachen wurden handwerklich angefertigt. Heute ist das nicht mehr so, es wird alles industri-



ell vorgefertigt. Die handwerklichen Kenntnisse gehen langsam verloren.

Nach diesem Jahr kam ich mit meinem Akener Arbeitskollegen Alfred Wendt auf die verschiedensten Baustellen in der Umgebung. Unsere Fortbewegungsmittel waren damals zu allen Jahreszeiten hauptsächlich Moped und Motorrad, um zur Arbeit zu kommen.

1976 hatte ich als junger Familienvater die Herumreiserei satt, sodaß ich zur Gebäudewirtschaft nach Köthen gewechselt bin. Hier traf ich viele Bekannte von BMK wieder, unter anderem meinen ehemaligen Meister, welcher eine neue Klempnerabteilung mit ca. 20 Mitarbeitern aufgebaut hatte. Es war mit allen Kollegen eine gute Zusammenarbeit, man verdient gut, die Arbeit war vielseitig und machte teilweise sogar Spaß.

Manchmal passierten auch kuriose Sachen. Als ich einmal im Bad eine Ablagekonsole anbohrte, fiel in der Küche eine holländische Telleruhr von der Wand und ging zu Bruch. Ein anderes Mal wollte ich die Gasleitung abstellen. Der Kunde zeigte mir ein Absperrventil für Wasser. Ich wollte das garnicht glauben, aber es war tatsächlich so. Ein Ventil für Wasser war in die Gasleitung eingebaut.

1978 absolvierte ich einen Meisterlehrgang als VEB-Meister. Ich war dann Meister für Instandhaltung, da man einen Handwerksmeisterabschluß im VEB-Betrieb nicht machen konnte. Meine bisherige Arbeit machte ich danach wie gewohnt weiter, aber es erwachte in mir der Gedanke, mich einmal selbständig zu machen.

Mein dementsprechender Antrag wurde jedoch abgelehnt. In den 80iger Jahren wurde der Mangel an Handwerksleistungen so groß, daß die Gesetze zur Selbständigkeit gelockert wurden. Vieles musste repariert und instandgehalten werden.

So kam es, daß ich im Dezember 1987 die Genehmigung für ein Gewerbe erhielt. Im Januar 1988 eröffnete ich dann als Einzelkämpfer mein Geschäft zuhause in meiner Garage. Meine





Eltern und mein mich damals beratender Schwager konnten dies leider nicht mehr miterleben, da sie verstorben waren.

Bei meiner lieben Schwester konnte ich mich für den Anfang in der ehemaligen Werkstatt meines Schwagers einmieten. Nun hieß es „selbst und ständig“ arbeiten. Die Leute rannten mir die Bude ein und die Jagd nach Material, Werkzeug, Fahrzeug und Beziehungen begann.

Meine Einkaufs- und Liefergenossenschaft war die GEMETHA in Köthen oder die AGP Metall Zerbst. Man konnte dort etwas einkaufen, aber geliefert bekam man nichts, nur in besonderen Fällen.

Da mir nun noch eine eigene Werkstatt fehlte, fing ich im Frühjahr 1988 an, mir auf einem mir zur Verfügung gestellten Acker zu bauen. Viele Freunde und Bekannte haben mir damals beim Bau geholfen, dafür bin ich heute noch dankbar. Als Transportfahrzeuge hatte ich einen Trabi mit Anhänger und eine Moped mit Fahrradanhänger. Ein Transporter war trotz aller Anträge nicht zu bekommen. Lange Rohre wurden mit 2 Fahrrädern über dem Lenker liegend transportiert (tolle Variante zum Aufbau des Sozialismus).

Im November 1989 geschah etwas völlig unerwartetes, die Grenzen öffneten sich und eine neue Epoche begann. Es entstand ein gemeinsames Deutschland und aus dem Ostklempner wurde nun auch ein Westklempner. Man mußte völlig umdenken. In der DDR war Kupfer für uns fast wie Gold, jetzt konnten wir es für Wasserleitung, Heizung und Bedachung verwenden.

Meine Werkstatt wurde im September 1990 fertig. Die Elektrofirma Ostwald bekam ihre Rechnung schon in DM ausgezahlt. Durch die Umstrukturierung in den VEB-Betrieben verloren viele Fachkräfte ihre Arbeit. Ich war plötzlich der Klempnermeister und Arbeitgeber der 1. Stunde. Einen Handwerksmeisterlehrgang absolvierte ich dann auch noch, zusammen mit meinem Altmeister von der ehemaligen Gebäudewirtschaft. Somit durfte ich dann auch Lehrlinge ausbilden (4 an der Zahl). Mit vielen guten Mitarbeitern konnte ich bei dieser Konjunktur in eine gute Zukunft blicken. Wir waren eine duftige Truppe.

Plötzlich tauchte jemand aus den alten Bundesländern auf. "Herr Pakendorf, dort wo jetzt Ihre Werkstatt steht, das ist mein Grund und Boden", sagte man mir. Mich hat das fast umgehauen. Dank eines Investitionsvorranggesetzes konnte die Sache durch Eingriff des Staates zu meinen Gunsten entschieden werden und der alte Eigentümer wurde entschädigt. Jetzt konnte ich aufatmen und weiter investieren.

Der Hof wurde gepflastert und es entstand ein Bürogebäude mit Frühstücksraum und sanitären Anlagen.

Von nun an ging alles seinen Gang. Als die Zeit ran war, gingen die älteren Gesellen in Rente.

Zwei meiner treuen Mitarbeiter sind geblieben und reichen zum Erhalt meiner Firma aus; denn die Arbeit liegt nicht mehr auf der Straße. So möchte ich mich dann bei meinen Mitarbeitern (auch den ehemaligen) sowie bei meiner Frau bedanken.



Dies war nun ein kurzer Überblick aus meiner beruflichen Laufbahn. Nun schlage ich die private ein nach dem Motto: "Genieße das Leben ständig, denn du bist länger tot als lebendig."

Ab dem 01.01.2016 übernimmt Herr Rene Labs, Installateur- und Heizungsbaumeister aus Aken, meine Firma. Es bleibt alles beim Alten, nur ich bin dann nicht mehr Chef.

Ich bedanke mich bei allen meinen treuen jahrelangen Kunden und hoffe, daß sie auch meinem Nachfolger die Treue halten.

*Günther Pakendorf*

## Wir erlebten einen vorweihnachtlichen Nachmittag in der Sekundarschule am Burgtor in Aken

Silberne Buchstaben leuchteten uns am Geländer der Sekundarschule entgegen: „Weihnachtsmarkt“

Am Eingang zu den Innenräumen begrüßten uns Schüler und der Duft von Vanillinkipferln und Glühweinduft stieg uns in die Nase.

Neugierig gingen wir von einem Bastelstand zum anderen. Mit viel Fleiß und Talent war gearbeitet worden und unsere Freude auf das Fest geschürt. Also kauften wir Plätzchen, Weihnachtsdekoration, Mistelzweig und einen Türkranz. Schade, einen Kerzenständer aus massiven Holz haben wir nicht mehr abbekommen, aber das klappt sicher im nächsten Jahr.

Mühevoll und nach Luft schnappend stiegen wir die Treppen zur Aula hinauf- sogar das Treppengeländer war geschmückt. Das weihnachtliche Musical bereitete Freude und regte zum Nachdenken an - auch dafür sind wir dankbar. Liebe in der Familie, wie es die 5. Klasse darstellte, ist ein besonderes Glücksmoment. Da stimmen wir dem Text und dem Gesang voll und ganz zu. Das Schwarzkino haben wir nicht gesehen, bei dem Andrang haben wir den anderen Besuchern den Vortritt gelassen.

Gegen 16.30 Uhr gingen wir wieder auf den Schulhof. Zum Abschied leuchteten uns die Flammen der Feuerkörbe und Bratwurstgeruch verbreitete sich.

Eigentlich hätte man noch verweilen können, denn auch der Akkordeonspieler hatte uns mit den kleinen Melodien weihnachtliche Vorfreude vermittelt.

Auf diesem Weg wollen wir uns bei allen Lehren und Schülern für den gelungenen Nachmittag herzlich bedanken.

*Opa Hans und Oma Elli*

Liebe Kunden und Geschäftspartner,



2015 ist fast vorbei –  
wir sagen Danke  
für Ihre Treue  
und Ihr Vertrauen.



Wir wünschen Ihnen und Ihren Familien  
ein schönes Weihnachtsfest und einen  
guten Start ins neue Jahr. Auch 2016  
sind wir gerne für Sie da.

Ihre Mitarbeiterinnen  
der AWO Sozialstation Aken

Köthener Str. 46 • Telefon 83590

Wir wünschen Ihnen  
ein fröhliches Weihnachtsfest;  
für das kommende Jahr  
Gesundheit und viel Freude.  
Für Ihr Vertrauen in unsere  
Leistungen bedanken wir uns  
herzlich und freuen uns auf ein gesundes  
Wiedersehen im kommenden Jahr.



Seit 1907 im Dienst des Kunden



**Siebert**

Brennstoffhandel und  
Mineralöltransporte GmbH



Heizöl • Diesel • Rekord Brikett • Holz • Koks  
Holzkohle • Kies, Sand, Erde • Transporte  
– Heiz & SPAR - Konto –

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 8-12 Uhr & 13-17 Uhr, Sa 9-12 Uhr  
Roonstraße 31 - 06385 Aken (Elbe)  
Tel. 034909-82903 - Fax 034909-82904  
Funk 0172-3477203  
E-Mail: Siebert-Aken@t-online.de

Poolservice Aken Inh. Gerald Siebert

Wir wünschen  
unseren Mitgliedern

**Ein frohes Weihnachtsfest  
und einen guten Rutsch  
ins Jahr 2016.**



Vereinigte  
Lohnsteuerhilfe e.V.  
Lohnsteuerhilfverein

Beratungsstelle:

06385 Aken, Calber Landstr. 37 Tel. 034909 / 85386

Ansprechpartner: Frau Mehl

Sprechzeiten: Dienstag + Mittwoch 14.00 - 18.00 Uhr oder nach telefonischer Vereinbarung

Kostenloses Info-Tel.: 08 00-1 81 76 16, E-Mail: info@vlh.de, Internet: www.vlh.de



**L. Muth**

DESSAU  
DESSAU-CENTER

& AKEN  
AM DREIECK

**Wir wünschen unseren Kunden eine frohe  
Weihnacht und ein gesundes neues Jahr.**

Wir haben für Sie in Aken Mo bis Sa von 7 bis 20 Uhr  
und in Dessau Mo bis Sa von 8 bis 20 Uhr geöffnet.

Firma Lutz Muth e.K. - Am Dreieck 7 - 06385 Aken - Tel. 03 49 09 / 3 93 54



All' unseren  
Patienten wünschen  
wir ein frohes  
Weihnachtsfest und  
ein gutes Neues Jahr.  
Für Ihre Gesundheit  
bieten wir in 2016  
wieder Rückenschule an.

**Gabriele Stöter &  
das Team  
der Physiotherapie**



## Danksagung

*Wir sind traurig, dass wir dich verloren haben, aber sagen DANKE, dass du bei uns warst.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch persönlich überbrachte oder geschriebene Worte, einen stillen Händedruck, eine stille Umarmung, Blumen und Geldzuwendungen sowie alle Wertschätzungen in den schweren Stunden des Abschieds von unserem geliebten Bruder und Onkel

## Karl-Heinz Kukatsch

möchten wir uns bei allen Verwandten, Freunden, Nachbarn und Bekannten herzlich bedanken.

Besonderer Dank gilt dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, dem Redner Herrn Bütow für seine tröstenden Worte sowie Doreen's Blumenshop.

In liebevoller Erinnerung  
**Deine Geschwister  
sowie alle Angehörigen**

Aken (Elbe), im Dezember 2015



## Danksagung

*Was bleibt, sind Liebe, Dank und Erinnerung an viele schöne Stunden, Tage und Jahre.*

Für die vielen Beweise aufrichtiger Anteilnahme durch liebevoll geschriebene und gesagte Worte, Blumen und Geldzuwendungen sowie ehrendes Geleit beim Abschied von meinem lieben Ehemann, Vater, Opa und Uropa

## Heinz Hartmann

geb. 20. 6. 1928 verst. 8. 11. 2015

möchten wir uns bei allen Verwandten, Bekannten, Freunden und Nachbarn recht herzlich bedanken. Ganz besonderer Dank gilt meiner Tochter Elke, welche zu jeder Zeit und Stunde für mich da ist, Dr. Weiß und seinen Schwesternteam, dem Pflegedienst Doreen Vogel mit den Schwestern Heike und Conny, der Gärtnerei Zehle sowie dem Beerdigungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke, für die würdige Ausgestaltung und Durchführung der Trauerfeier.

In stiller Trauer im Namen aller Angehörigen:  
**Ruth Hartmann und Kinder**

Aken (Elbe), im November 2015

## SalzlandEnergie – für Sie wieder unterwegs in:



am **Mittwoch, den 13. Januar, 14 bis 16 Uhr** sowie  
**Freitag, den 15. Januar, von 10 bis 12 Uhr** auf dem Markt.

**Nah. Stark. Günstig. Die neue Energie für unsere Heimat.**  
**Informieren und Sparen! Vorbeikommen lohnt sich garantiert.**

Sie interessieren sich für **SalzlandGas** und **SalzlandStrom** oder haben Fragen rund um das Thema **Energieeffizienz**? Dann kommen Sie zu unserem **Infomobil**, und starten Sie mit uns Ihre **persönliche Energiewende!**

Scheuen Sie sich nicht uns anzusprechen. Wir nehmen uns gerne Zeit für Sie und vergleichen für Sie die Energiepreise. Für die Beratung über Ihre individuellen **Spar-Vorteile** bringen Sie bitte Ihre **letzte Abrechnung** (Erdgas, Strom) mit.

Übrigens, unsere **Produktangebote** gibt es auch mit **langfristiger Preisgarantie**.

Wir freuen uns auf Sie.

### Weitere Infos:

Im Internet unter [www.salzlandenergie.de](http://www.salzlandenergie.de), per Mail: [info@salzlandenergie.de](mailto:info@salzlandenergie.de) oder in unserem Kundenzentrum »Energie-Bündel« (Telefon 03928 789-345).

SalzlandEnergie ist ein Angebot der  
Erdgas Mittelsachsen GmbH ([www.e-ms.de](http://www.e-ms.de)).

**SALZLANDENERGIE**  
Gas und Strom für die Region

## HEIZUNG SANITÄR

*Wir wünschen  
unseren Akener  
Kunden und  
Geschäftspartnern  
ein schöne  
Weihnachtszeit  
und ein gesundes  
neues Jahr  
2016.*



**THOMAS HALLSTEIN**  
**Niederlassung Aken**  
Dessauer Straße 3  
Telefon 034909-82838  
**geöffnet**  
**am Di. & Do. 14 - 17 Uhr**  
oder Büro Oranienbaum  
Tel.: 034904-20340

**Großer Zapfenstreich  
in Aken  
am 03. Juli 2015**

Eine DVD des bisher einmaligen Ereignisses auf dem Akener Marktplatz können Sie am 21.12.2015 von 10-12 Uhr und am 22.12.2015 von 17-19 Uhr im Gerätehaus der Feuerwehr Aken für 5,- EUR erwerben.

... oder schreiben Sie eine Mail mit dem Betreff "Reservierung DVD Zapfenstreich" unter Angabe von Name und Adresse an [feuerwehr-aken@gmt.de](mailto:feuerwehr-aken@gmt.de) bzw. rufen Sie an unter 01789948016

anlässlich der Verabschiedung von Hansjochen Müller aus dem Amt des Bürgermeisters

3-Raumwohnung sowie große Dachgeschosswohnung in Stadtmitte zu vermieten.

Kontaktanfragen bitte unter Telefon: 034909-82127



**Auch in Zukunft Ihr Partner  
für finanzielle Sicherheit!**

**Jan Bohnsteen,  
Ihr Vermögensberater  
in Aken.**

Meinen Kunden und Geschäftspartnern  
danke ich für das erwiesene Vertrauen,  
wünsche ein besinnliches Weihnachtsfest  
sowie ein glückliches neues  
Jahr 2016.



**Deutsche  
Vermögensberatung**  
Vermögensaufbau für jeden!

Repräsentanz für  
Deutsche Vermögensberatung  
**Jan Bohnsteen**  
Köthener Straße 31, 06385 Aken  
Telefon 034909 82062  
Telefax 034909 30092  
Mail Jan.Bohnsteen@dvag.de

*Weihnachten steht vor der Tür und bringt:*

*Ausgewählte Momente,  
Freundschaftliche Geschenke,  
Etwas Zartes für das Herz,  
Gütig sein,  
das Wunder fühlen,  
Kräfte sammeln  
Oder einfach an jemanden denken.*



*Monika Minder*

*Lassen Sie vieles davon wahr werden.*

*Frohe Weihnachten wünschen das  
Team der Allianz Agenturen  
HV Marco Reile und GV Susanne Reile  
Kommen Sie gesund ins neue Jahr.*

Bärstraße 8 · 06385 Aken (Elbe) **Allianz**   
Telefon (03 49 09) 8 64 06 · Fax (03 49 09) 8 64 09

**Ein fröhliches Weihnachtsfest  
und alles Gute für das Jahr 2016!**

**ERGO**

Versichern heißt verstehen.

**Hauptagentur  
Petra Weitsch**

Dessauer Str. 7, 06385 Aken (Elbe)  
Tel 034909 83719, Fax 034909 86719



**Firma Lars Weise**  
**all in one**

Ich wünsche meinen Kunden und  
Geschäftspartnern ein gesundes, glückli-  
ches und erfolgreiches  
neues Jahr, danke herzlich  
für das erwiesene Vertrauen  
und stehe Ihnen auch  
weiterhin mit meinen  
Dienstleistungen zur Verfügung.



**Kantorstraße 20 • 06385 Aken / Elbe**  
**Telefon: 034909-86605**  
**Mobil: 0172-7418393**

Alle unseren Mietern, Bewohnern  
und Angehörigen sowie allen ehrenamtlichen  
Helfern wünschen wir frohe Festtage  
und ein gesundes Jahr 2016.



Ihr Pflegeteam

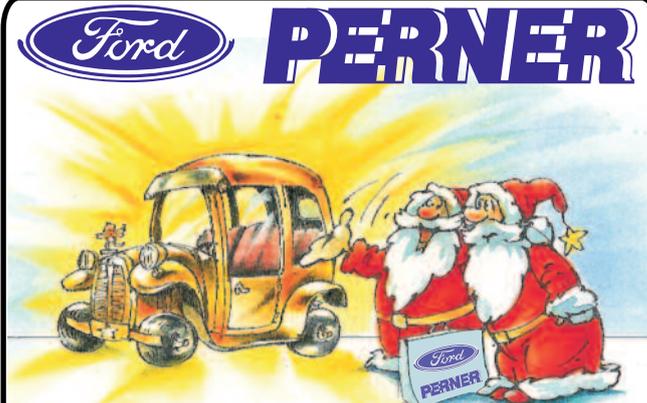
AWO Seniorenzentrum Aken  
Dessauer Landstraße 54 • 06385 Aken



Griechisches Restaurant  
**KRETA**  
zum Ratskeller

Markt 11 · Aken (Elbe) · Telefon 3 97 26

*Wir wünschen  
unseren Gästen eine  
frohe Weihnachtszeit,  
ein gesundes  
neues Jahr  
und freuen uns  
auf Ihren Besuch.*



*Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes Weihnachtsfest  
und für 2016 allzeit Gute Fahrt!*

Köthener Landstr. 1, 06385 Aken / Elbe Tel. (03 49 09) 8 20 46

*Ich danke zum Jahresende meiner  
Kundschaft für das erwiesene  
Vertrauen, wünschen Ihnen ein frohes  
Weihnachtsfest und ein  
gesundes neues Jahr.*



Ich freue mich sehr, ab Januar auch die Kunden der Fa. Pakendorf betreuen zu dürfen. Die ehemaligen Mitarbeiter der Fa. Pakendorf und ich stehen Ihnen mit den bekannten und erweiterten Dienstleistungen am gewohnten Standort zu Verfügung.



**Heizung-Sanitär-Solar**  
Inh. R. Labs

Mühlenstraße 34 · 06385 Aken (Elbe)  
Telefon 034909-85546 · Fax 034909-707814

Bärstraße 48 · 06385 Aken · 33 98 64  
Tel./Fax: 034909 - 33 55 78  
Mobil: 0177 - 38 10 836  
www.stf-bau.de  
info@stf-bau.de

**Bauunternehmen**  
*Steffen Frank*

- Fliesen
- Garten- & Landschaftsbau (Pflasterarbeiten)
- Trockenbau
- Fenster & Türen
- Wärmedämmfassaden
- Putzfassaden aller Art (z.B. Kratzputz, Glattputz)
- Innenputz
- eigenes Gerüst

**Wir danken unseren  
Kunden und  
Geschäftspartnern für  
das entgegengebrachte  
Vertrauen und wünschen  
ein besinnliches  
Weihnachtsfest  
und ein gesundes  
neues Jahr.**





Adler Apotheke

Heike Köhler e.K.  
Köthener Straße 40  
06385 Aken  
Tel. (03 49 09) 8 20 44

*Wir wünschen allen ein  
frohes Weihnachtsfest und  
ein gesundes neues Jahr.*



*Ihre Adler Apotheke  
Heike Köhler  
und Mitarbeiter*

Besuchen Sie uns auch im Internet unter:  
[www.adler-apotheke-aken.de](http://www.adler-apotheke-aken.de)

Erleben Sie mit uns eine  
**GOLDENE** Bescherung!



Barankauf von altem  
Schmuck, Zahngold  
und allem anderen,  
was Gold, Silber  
oder Platin enthält.

Sprechen Sie mit uns -  
**BEVOR** Sie verkaufen!

Wir wünschen fröhliche Weihnachten:



Juwelier Schlegel

mit eigener Reparaturwerkstatt

**UHREN • SCHMUCK**

Elbstraße 12 • 06385 Aken (Elbe) • Tel. & Fax: 034909 / 8 23 10

Vertrauen Sie nur dem Fachmann.

## Sehr geehrte Kunden und Kundinnen des Sanitätshauses

Im Februar 1997 habe ich das Sanitätshaus eröffnet, um Ihnen ergänzend zu den Leistungen der Apotheke am Markt, Dienstleistungen zur Verfügung zu stellen, die Sie im Alter oder bei Krankheit benötigen.

Zum Beginn des Jahres 2016 werde ich die Leitung des Sanitätshauses abgeben, neuer Eigentümer wird Herr Matthias Blümel, Inhaber des Sanitätshauses „BOT - das Sanitätshaus“ in Dessau.

Mit Herrn Blümel arbeite ich bereits seit einigen Jahren zusammen, seine Kenntnisse und Fertigkeiten haben unsere Möglichkeiten in Aken sehr gut ergänzt. Viele von Ihnen kennen Herrn Blümel oder seine Ehefrau Katrin Blümel als freundliche und kompetente Fachleute. Beide haben sich vorgenommen, das Sanitätshaus am Markt in Aken in Ihnen gewohnter Weise weiterzuführen.

Ich werde Ihnen ebenfalls weiter mit Auskünften und Leistungen zur Seite stehen, in gleichen Räumen in der Köthener Str. und mit zunächst gleichen, Ihnen bekannten Mitarbeitern. Die pünktliche Erledigung Ihrer bereits erteilten Aufträge und die korrekte Weiterführung begonnener Versorgungen sichern wir Ihnen zu.

Ich danke Ihnen für das langjährige Vertrauen, die stets freundliche Ansprache und die Geduld, wenn es doch mit der Erledigung Ihrer Aufträge und Wünsche etwas länger dauerte.

Aken, den 11.12.2015

Roy Penner

Sanitätshaus  
+ Markt

### Hinweis zum Datenschutz:

Mit der Übergabe des Sanitätshauses an den neuen Besitzer Herrn Blümel, kann Herr Blümel Zugriff auf die bei uns gespeicherten Kundendaten bekommen.

Ihre Kundendaten wurden nur insoweit gespeichert, wie es für die Abrechnung Ihrer Versorgung mit den jeweiligen Krankenkassen notwendig war oder wenn es für die von Ihnen gewünschte Leistung auf Grund gesetzlicher Regelungen (z. B. Medizinproduktegesetz) notwendig war.

Sie können einer Weiternutzung Ihrer persönlichen Daten durch den neuen Eigentümer widersprechen. Teilen Sie uns dieses bitte persönlich mündlich oder schriftlich mit. Schicken Sie Ihre Erklärung in solch einem Fall an: Sanitätshaus am Markt, Inh. Roy Penner, 06385 Aken, Köthener Str. 29

Sollten Sie ab dem 01.01.2016 das Sanitätshaus am Markt in Aken, Köthener Str. 29 aufsuchen und einen neuen Auftrag durch Rezeptabgabe oder Bestellung erteilen, setzen wir Ihre Zustimmung zur Weitergabe der gespeicherten Daten voraus.

## Zahnarztpraxis Dr. Ina Schotte

Dessauer Landstraße 61, 06385 Aken (Elbe)  
Tel. (03 49 09) 8 29 10



*Liebe Patienten!*

*Wir wünschen Ihnen, Ihren Familien,  
Freunden und Bekannten ein frohes und  
besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten  
Rutsch ins neue Jahr, verbunden mit  
viel Glück und Gesundheit.*



Unsere Praxis bleibt vom  
**Fr. 15.01.2016 - Fr. 29.01.2016** geschlossen.  
Die Vertretung übernimmt:  
**Frau Schultze, Köthener Str. 57, Tel. 82027**

## Leuschner Elektroservice & Küchenstudio

Inh. Simone Krause



*„Tannenzweige, Kugeln und Lichter,  
große Augen aus staunenden Kindergesichtern.  
Leckere Düfte und Gemüse so weit,  
wir wünschen allen eine frohe Weihnachtszeit!“*

*Verbunden mit einem herzlichen Dankeschön  
für das Vertrauen in unsere Firma wünschen  
wir all unseren Kunden und Geschäftspartnern  
für die kommenden Feiertage eine wohl-  
verdiente Erholung, und eine stille aber  
auch fröhliche Zeit mit Ihren Lieben sowie  
einen guten Start ins neue Jahr!*

**Hinweis:**

**Unser Geschäft bleibt am  
02. 01. 2016 wegen Inventur geschlossen.**

**EURONICS**

Verkauf und Service von Miele,  
AEG-Hausgeräten und Bauknecht u.a.

**Küchenstudio** Informieren Sie sich...

- individuelle Küchenplanung
- Ratenzahlung/Finanzierungskonzepte
- Erneuerung Ihrer vorhandenen Küche durch Austausch von Spülen, Arbeitsplatten und veralteten Elektrogeräten

❄ **Service vor Ort** ❄

Kantorstraße 1a • 06385 Aken (Elbe)  
Tel. (034909) 8 20 60

- Anzeige -

**Hier stimmen Qualität, Service & Preis**



**Wir wünschen unseren Kunden, Geschäftspartnern  
und Mitarbeitern ein frohes Weihnachtsfest  
und ein gesundes, glückliches und  
erfolgreiches Jahr 2016.**

**Herzlichen Dank für Ihr Vertrauen und Ihre Treue!**

## Betriebsferien

vom **22.12.2015**  
bis **06.01.2016**

*(Daueraufträge & Winterdienst  
sind davon ausgeschlossen.)*



Kochstedter Kreisstraße 11  
06847 Dessau-Roßlau  
Telefon 0340 - 850 44 27  
info@dessauer-dienstmaenner.de

**www.dessauer-dienstmaenner.de**

## Carolinenhof R. & M. Jungmann

*Unseren werten Kunden  
und Geschäftspartnern  
wünschen wir ein gesegnetes  
Weihnachtsfest sowie ein  
gesundes und erfolgreiches  
neues Jahr.*

*Wir freuen uns auf ein  
Wiedersehen ab Februar.*

*Fleisch ist Vertrauenssache,  
informieren Sie sich bei uns  
- jederzeit!*

Aken / Susigke · Lindenstraße 35  
Telefon / Fax 03 49 09 / 8 27 30

# TAXI-FRANKE

Personen- & Gütertransporte



(034909) **83 3 83**

Mobil 0172-3601540

*Meiner werten Kundschaft  
und Geschäftspartnern  
wünsche ich frohe Weihnachten  
und ein gesundes neues Jahr.*



*Wenn Orgelbrausen durch die Kirche zieht  
und Glockenklang im Herzen rührt,  
wenn Kinder stehen bleiben  
und staunend auf die Lichter zeigen,  
dann kommt für die ganze Welt  
die schönste aller Zeit-  
Die Weihnachtszeit!*



*Wir wünschen unseren Patienten, Kunden,  
Geschäftspartnern und Freunden eine besinnliche  
Weihnachtszeit und ein gesundes Jahr 2016*

**Unser Geschäft  
bleibt vom  
24.12.15 bis 08.01.16  
geschlossen.**

Ihr Schuhhaus

**HÄDICKE**  
Alles was Füße brauchen

Lazarettstraße 56/57 • 06385 Aken (Elbe)  
Tel. 03 49 09 / 8 33 23 • Fax 03 49 09 / 3 00 83

## Tierarztpraxis Brinkmann

Susigker Straße 1 • 06385 Aken (Elbe)

Tel. 82488 • FAX 30059 • Funk 0170 3816946

**Liebe Tierfreunde,  
sehr geehrte Geschäftspartner,  
Die Tierarztpraxis Brinkmann  
wünscht Ihnen und  
Ihren Angehörigen  
eine frohe und besinnliche  
Adventszeit,  
ein gesegnetes Weihnachtsfest  
sowie Gesundheit, Glück  
und persönliches Wohlergehen  
für 2016.**

Unsere Praxis ist  
vom 28. 12. 2015 bis 03. 01. 2016  
geschlossen.

# Hettwer Bau

Tel. (03 49 09) 8 36 09  
Fax (03 49 09) 3 01 16  
hettwerbau.aken@yahoo.de

*Das älteste Baugeschäft in Aken wünscht seinen  
Kunden und Geschäftspartnern ein frohes Fest  
und ein glückliches Jahr 2016*

Unsere Leistungen:

- Fassadengestaltung / Vollwärmeschutz
- Um- und Ausbau / Neubau
- Kies- und Sandlieferung
- Innendekoputze
- Pflasterarbeiten
- Trockenbau

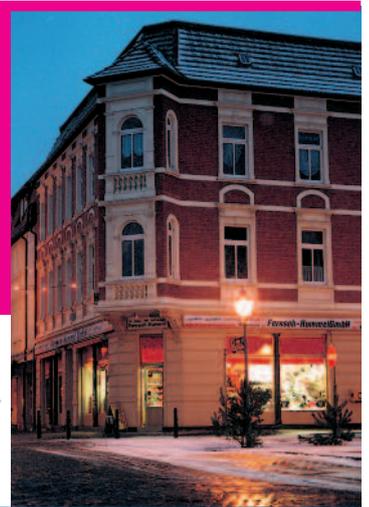


Hettwer Bau Aken  
Bahnhofstrasse 1 b  
06385 Aken / Elbe



**Seit 1993 ihr Maurer in Aken**

*Wir wünschen unserer  
Kundschaft eine schöne  
Vorweihnachtszeit, ein  
besinnliches Fest und ein  
erfolgreiches neues Jahr 2016.*



## Fernseh Hummel

Inhaber Jochen Leu

Köthener Straße 31 • 06385 Aken (Elbe)

Telefon: 8 28 91

E-Mail: j.leu@online.de, info@euronics-hummel.de





**Saager Elektro- Heizung- Sanitärtechnik**  
 Dipl. Ing. Hubert Saager  
 Beratungs-, Planungs-, Installations- und Wartungsservice

*Unserer Kundschaft und Geschäftspartnern danken wir für das entgegengebrachte Vertrauen und die gute Zusammenarbeit in diesem Jahr, verbunden mit den besten Wünschen für ein besinnliches Weihnachtsfest und für das neue Jahr Gesundheit, Glück, persönliches Wohlergehen und Erfolg.*

06385 Aken OT Susigke – Lindenstr. 15  
 Mobil: 0172 8040165, Tel. 034909 82727  
 saager.ehs@googlemail.com



Für die zahlreichen Glückwünsche und Geschenke anlässlich meines

## 60. Geburtstages

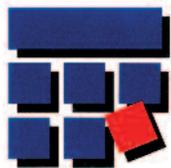
möchte ich mich bei der gesamten Familie, Freunden, Bekannten sowie meinen Arbeitskollegen recht herzlich bedanken. Dank auch dem Team von „Ramona“ für die sehr gute Bewirtung.

Ein extra Dankeschön geht an Claudia und Karsten sowie Ihren Freunden vom Karnevalsverein für die gelungene Überraschung.

**Wolfgang Jasyk**

Fliesen, Mosaik, Klinker und Steinplatten aller Art

**Fliesenlegerfachbetrieb  
Thomas Brüning**



*Frohe Weihnachten und ein gesundes neues Jahr.*

- Beratung
- Verkauf
- Verlegung

**Lazarettstraße 14, 06385 Aken (Elbe)**

---

**Termine nach Vereinbarung  
0177 / 87 91 791**

**seit über 100 Jahren**  
 Steinmetz- und Steinbildhauermeisterbetrieb  
 – Mitglied der Steinmetz und Bildhauerinnung –

**Steinmetz  
Gaedke®**




**Bernd Gaedke, Steinmetzmeister**  
**René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,**  
 Restaurator im Handwerk

**Susigker Straße 30**  
 06385 Aken • Telefon 8 25 74  
 www.Steinmetz-Gaedke.com

---

*Unserer Kundschaft sowie allen Geschäftsfreunden danken wir zum Jahreswechsel für das Vertrauen und die gute Zusammenarbeit.*

*Wir wünschen ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein glückliches neues Jahr.*



## 47. Weihnachtskonzert des Männerchores Aken in der Kirche St. Nikolai Aken

am Sonntag, dem 20. Dezember 2015  
 Beginn 16.30 Uhr



Mitwirkende

Bebitzer Blasmusik	Leitung: Günter Thiele
Orgel	Karolin Böckelmann / Dorothee Dietz
Kinderchor Nolooppschule Aken	Leitung: Karin Reifsig
Evangelischer Kirchenchor Aken	Leitung: Karolin Böckelmann
Frauenchor Aken	Leitung: Karin-Maria Wagner
Männerchor Aken	Leitung: Dorothee Dietz

**Frohe Weihnachten!**  
 Wir bitten um eine Spende am Ausgang.

Für die zahlreichen Glückwünsche anlässlich unserer Neueröffnung sowie das bisher entgegengebrachte Vertrauen und die Treue möchten wir uns herzlich bedanken.



*„In der Geborgenheit der Familie, Weihnachten zu feiern, ist in der heutigen Zeit wohl das schönste aller Geschenke.“*

**Wir wünschen unseren Patienten und Kunden ein frohes Weihnachtsfest, einen guten Rutsch und viel Gesundheit im neuen Jahr.**

*Apotheker Mathias Weis und das Team der Eulen-Apotheke am Dreieck*



Am Dreieck 7, 06385 Aken  
Telefon 034909-82179  
[www.eulen-apotheke-aken.de](http://www.eulen-apotheke-aken.de)

**Wir wünschen  
all unseren Mandanten  
ein frohes und besinnliches  
Weihnachtsfest  
sowie ein  
gesundes und  
friedvolles  
neues  
Jahr.**



**Dr. Schnuppe & Gregor**  
– Rechtsanwälte –  
– Fachanwalt für Strafrecht –

**Unsere Kanzlei bleibt in der Zeit vom  
23.12.2015 bis 05.01.2016 geschlossen.**

## Hausmeisterservice & Dienstleistungen am Bau

Marko Waldt

*Meinen Kunden und Geschäftspartnern danke ich für das erwiesene Vertrauen, wünsche ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein glückliches neues Jahr 2016.*



**Kleines Dorf 1, 06386 Aken, OT Kleinzerbst  
Telefon: 0172 / 901 11 82**

**Zahnärztliche Gemeinschaftspraxis**  
**Dipl. Stom. Frank & Grit Mosebach**  
Köthener Str. 46, 06385 Aken (Elbe), Tel. 034909-82453



*Sehr geehrte Patienten,  
wir wünschen Ihnen und Ihren Angehörigen ein frohes und schönes Weihnachtsfest sowie ein gesundes neues Jahr 2016.*



Bitte beachten Sie unsere veränderten Sprechzeiten zwischen den Feiertagen.  
Ab dem 04. Januar 2016 sind wir zu den gewohnten Sprechzeiten wieder für Sie da.

*Ihre Praxis Mosebach*

*Liebe Patienten!  
Wir bedanken uns für Ihr Vertrauen und wünschen Ihnen, Ihren Familien, ein frohes und besinnliches Weihnachtsfest sowie einen guten Rutsch ins neue Jahr, verbunden mit viel Glück und Gesundheit.*



**Das Team vom Pflegedienst  
Doreen Vogel  
Köthener Chaussee 1  
06385 Aken  
Tel. 034909 / 70122**

**Ab sofort neu sanierte 2-Raum EG-Wohnung in Aken, Stadtmitte zu vermieten!**

Die Wohnung befindet sich in einem gepflegten Zweifamilienhaus und ist ausgestattet mit einer Einbauküche, Einbauschränken im Bad und einer Wechselsprechanlage, PKW-Stellplätze sind vor dem Haus ausreichend vorhanden, die Bushaltestelle ist nur wenige Meter vom Haus entfernt.

Zu erfragen unter: Tel. 82270 (wochentags)  
oder Handy 0177-3686496

**MAFA Industrieservice GmbH  
Heizung – Lüftung – Sanitär**



**Niederlassung Dessau**

**Telefon 0340 / 850 71 03**

E-mail: hls-dessau@mafa-industrieservice.de

*Ein warmes und erholsames Weihnachtsfest  
und ein erfolgreiches Jahr 2016 wünschen  
Ihnen die Mitarbeiter der MAFA- GmbH Heizung,  
Sanitär und Gasinstallation.*

**Für alle Probleme und Fragen Rund  
um Heizung und Sanitär  
stehen wir Ihnen zur Verfügung.**

**Bereich Aken: 0177 3295770 (Herr Senft)  
oder 0177 4207229 (Herr Nötling)  
Köthen: 0177 3295770 (Herr Senft)**

# Verlags-Information

**Die nächste Ausgabe des ANB erscheint  
am Freitag, dem 15. 01. 2016.**

**Der Redaktionsschluss zu  
dieser Ausgabe ist  
am Donnerstag, dem 07. 01. 2016.**

**Zahnarztpraxis Monika Weber**  
Burgstraße 25 - Telefon 82388



**Unsere Praxis ist  
am 23., 28. und 29. 12. 2015  
geschlossen.**

Vertretung übernimmt:  
**Praxis Frau Schotte**

*Wir wünschen unseren Patienten  
ein frohes Weihnachtsfest, einen guten  
Rutsch und alles Gute für's neue Jahr.*

**Meisterbetrieb**

**Frank & Frank**

**Inhaber  
Dettef Frank**



• Fassadenbau • Fenster u. Türen •

• Trockenbau •

*... fragen Sie uns!*



**☎ 03 49 09 / 8 24 22 • 0173-896 67 97**

**Bahnhofstraße 44 • 06385 Aken**

*Unseren Kunden, Freunden und Bekannten*

*zum Weihnachtsfest*

*und zum Jahreswechsel*

*die besten Wünsche, viel Glück und Erfolg.*



**Elektroinstallation**

# Ostwald

**Inhaber: Frank Götz**

**Spittelstraße 3 • 06385 Aken**

**Telefon 03 49 09 - 8 23 97**

**Mobil 01 77/ 6 80 28 64**

**Fax 03 49 09 - 3 99 20**



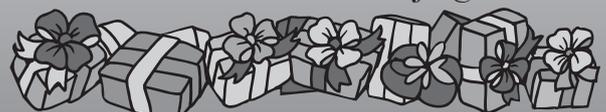
**Seit über 35 Jahren im Dienst des Kunden**

**Ostwald – Elektroinstallation in Aken**

**LGA zugelassener Betrieb zum Bau von Blitzschutzanlagen**

*Am Ende dieses Jahres danken  
wir unserer werten Kundschaft  
für das entgegengebrachte  
Vertrauen und die gute  
Zusammenarbeit.*

*Wir wünschen ein frohes  
Weihnachtsfest und für 2016 Glück,  
Gesundheit und Erfolg.*





## BAUTISCHLEREI Karl-Heinz Bloch

*Allen unseren Geschäftspartnern  
und Freunden danken wir  
für das entgegengebrachte Vertrauen,  
wünschen frohe Weihnachten  
und alles Gute für das Jahr 2016.*

Werkstatt in 06385 Aken – Kühren  
Calber Landstraße 13d  
Telefon & Fax (03 49 09) 8 42 37

*schreiben – ordnen – schenken*

## A – Z SHOP

*Köthener Straße 10 · 06385 Aken (Elbe)*

*Telefon: (03 49 09) 8 25 31*

*Meinen Kunden wünsche ich  
frohe Weihnachtstage  
und ein gutes und gesundes 2016.*

**Andrea Zähle**

Ein frohes Weihnachtsfest   
und stets gute Fahrt im neuen Jahr  
wünscht Ihr Team  
der Freien Kfz- Werkstatt

Meister-  
haft



**Siegfried Keller**  
**auto  
reparatur**

☎ (03 49 09) 8 49 03  
Dorfstrasse 2-4  
06385 Aken (Elbe) / Kühren

Wir bedanken  
uns für das  
entgegen-  
gebrachte  
Vertrauen!

➤ DEKRA



**Beerdigungsinstitut**

**Geise**

Inh. René Gaedke

Poststraße 21  
06385 Aken (Elbe)  
Telefon 82039

[www.beerdigungsinstitut-geise.de](http://www.beerdigungsinstitut-geise.de)

SEIT 1875 steht  
Ihnen das  
Beerdigungsinstitut Geise  
Tag & Nacht mit Rat  
und Hilfe im  
Trauerfall zur  
Verfügung.

Zur Glücksfee & Hokuspokus  
Sauberzauber  
Hausmeister- und Dienstleistungsservice  
wünschen all unseren Kunden ein frohes Fest  
sowie ein glückliches und gesundes  
**Jahr 2016!**

Sabine Seifert, Am Dreieck 7, 06385 Aken/Elbe Funk 0178 / 727 68 17, Fax 034909 / 3 92 29

### 1. Jahresgedenken

**Thomas Schob**

† 9.12.2014

Menschen, die wir lieb haben,  
bleiben für immer, denn sie  
hinterlassen Spuren in  
unseren Herzen.

Du fehlst uns sehr!

**Deine Freunde**  
**Ralf und Birgit Schulze**



### Impressum:

Das Akerer Nachrichtenblatt ist der Stadtanzeiger und das Amtsblatt für die Stadt Aken und den Ortschaften Mennewitz, Kleinzerbst, Kühren und Susigke. Es erscheint 14täglich.

Herausgeber: Druckerei Gottschalk / Inh. Matthias Schmidt  
Verantwortlich für das Amtsblatt: Jan-Hendrik Bahn, Bürgermeister  
Verantwortlich für den Stadtanzeiger: Matthias Schmidt  
Redaktion: Matthias Schmidt, Stefan Krone (e.a.)

Druck und Verlag: Druckerei Gottschalk, PSF 56, 06382 Aken, Tel./Fax: (03 49 09) 821 03/82949

Für unaufgefordert eingesandte Texte und handschriftlich oder fernmündlich übertragene Daten übernimmt der Verlag keine Haftung. Der Verlag behält sich das Recht zum Kürzen vor. Einzelbezug möglich über Gottschalk Verlag Aken. Annoncen und Texte bleiben, soweit nicht anders vereinbart, Eigentum des Verlages. Jede weitere Verwendung – insbesondere Ablichten, Vervielfältigung oder Abdrucken in einer anderen Zeitung – verstößt gegen das Urheberrecht und bedarf unserer ausdrücklichen Zustimmung.

Der Titel „Akerer Nachrichtenblatt“ ist gemäß § 5 Abs. 3 MarkenG in allen Schreibweisen und Darstellungsformen urheberrechtlich geschützt (Titelschutz).

# Silvester schön tanzen gehen!

## 31. 12. 2015

Tanz mit Blau-Rot  
Essen & Tischgetränk  
ist im Eintritt enthalten.

Kartenvorbestellung erwünscht:  
**Telefon 034909-82567**

## 25. 12. 2015

Disco, 1€-Party

# Schützenhaus Aken



*Wir wünschen unseren Garten-  
freunden eine frohe Weihnacht  
und ein glückliches Neues Jahr!*

*der Vorstand des Gartenvereins  
„Gartenfreunde Aken-Mitte“ e. V.*



**Frohe Stunden,  
erholsame Feiertage  
und alles Gute wünsche  
ich meinem Klientel zum  
Weihnachtsfest und  
für das neue Jahr.**

*Rechtsanwalt*

**Karl König**

**Silberstraße 43 • 06385 Aken  
Telefon 8 24 72**



*Es kommt in der Welt  
vor allem auf die Helfer an  
- und auf die Helfer der Helfer.*

*A. Schweitzer*



*In diesem Sinne bedankt sich das Präsidium  
des TSV „Elbe“ in diesem Jahr besonders  
herzlich bei allen Sponsoren, Helfern,  
Übungsleitern, Mitgliedern und Freunden.*

*TSV „Elbe“ Aken, Präsidium*

# Raschkes - Lotto - Quelle

**06385 Aken, Köthener Str. 35, Tel. 82870**

**Öffnungszeiten:** Mo. - Fr. 8.00 - 18.00 Uhr und, Sa. 8.00 - 12.00 Uhr

• Lotto/Post-SHOP • Annahme von chem. Reinigung • Otto/Weltbild • Zeitungen und Zeitschriften  
Bücher • Geburtstagskarten u.v.m. • Büro- und Schulbedarf • Kopier- und Faxservice • Tagesfahrten-Angebote  
• Annahme von Anzeigen Wochenspiegel und Super Sonntag

*Der Weihnachtsbaum steht in der guten Stube, die Familie schmückt ihn in besinnlicher Ruhe.*

*Der Braten sonnt sich derweil im Ofen braun, den wird es später geben, dann ist er außerdem hübsch an zu sehen.*

*Im Radio erklingen weihnachtliche Lieder, jedes Jahr kommt diese Stimmung wieder.*

*Im Fernsehen kommen festliche Filme, Santa Klaus und der Weihnachtsmann sind hauptsächliche Gebilde.*

*Weihnachten ist der Tag der Besinnlichkeit und Stille, aber auch der weihnachtlichen Idylle.*

*Die Familie ist zusammen an jedem Ort, die Kinder singen in einem fort.*

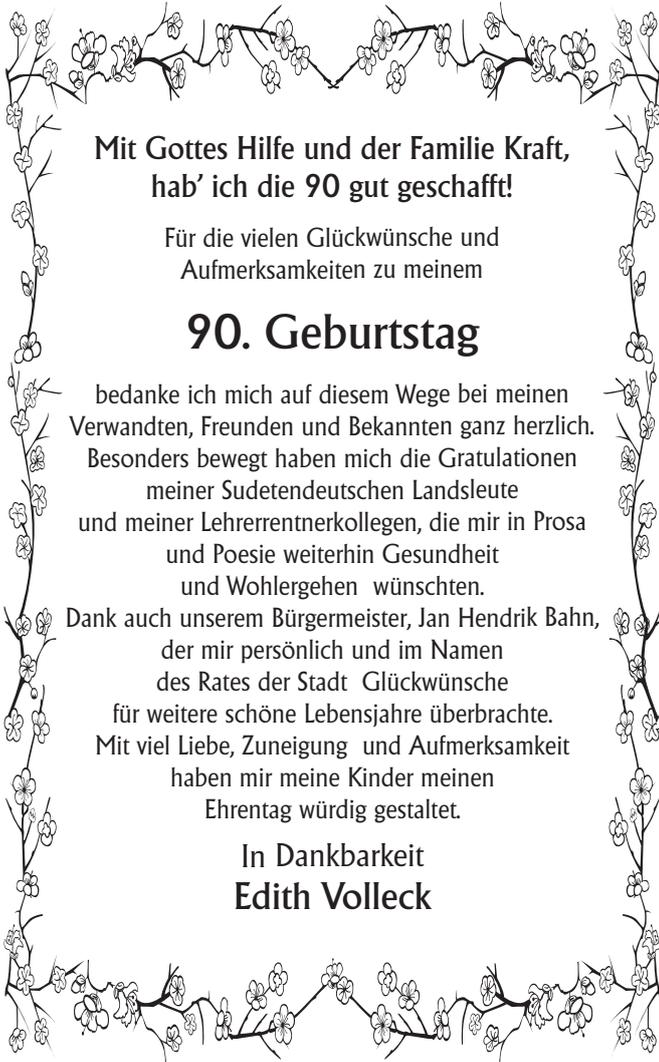
*Weihnachten, du bist hier gern gesehen, manchmal bist du besonders schön.*

*Wenn der Schnee liegt auf Straßen und Wipfeln, dann sehen die Tannen aus wie Mützen mit Zipfeln.*

*Weihnachten, du bist so wunderbar, wir freuen uns auf dich in jedem Jahr.*

**Termine: Grüne Woche**  
16.01. / 21.01. und 24.01.2016  
Pro Pers. inkl. Eintritt: 32,- €

**Wir wünschen unserer Kundschaft ein frohes  
Weihnachtsfest und ein gutes neues Jahr.**  
*Das Team vom Raschkes-Lotto-Quelle*



Mit Gottes Hilfe und der Familie Kraft,  
hab' ich die 90 gut geschafft!

Für die vielen Glückwünsche und  
Aufmerksamkeiten zu meinem

## 90. Geburtstag

bedanke ich mich auf diesem Wege bei meinen  
Verwandten, Freunden und Bekannten ganz herzlich.  
Besonders bewegt haben mich die Gratulationen  
meiner Sudetendeutschen Landsleute  
und meiner Lehrerrentnerkollegen, die mir in Prosa  
und Poesie weiterhin Gesundheit  
und Wohlergehen wünschten.

Dank auch unserem Bürgermeister, Jan Hendrik Bahn,  
der mir persönlich und im Namen  
des Rates der Stadt Glückwünsche  
für weitere schöne Lebensjahre überbrachte.  
Mit viel Liebe, Zuneigung und Aufmerksamkeit  
haben mir meine Kinder meinen  
Ehrentag würdig gestaltet.

In Dankbarkeit  
Edith Volleck

**2-Raumwohnung 62 m<sup>2</sup>, 2. OG, im Stadtzentrum Aken,**  
im renovierten Zustand ab sofort zu vermieten.  
280,- € KM + 130,- € NK.

Telefon 03496-558570

**3-Raumwohnung 80 m<sup>2</sup>, 1. OG, im Stadtzentrum Aken,**  
im guten Zustand ab März 2016 zu vermieten.  
400,- € KM + 140,- € NK.

Telefon 03496-558570



**Steinmetz Gaedke®**

**Susigker Straße 30**  
**06385 Aken • Telefon 8 25 74**

**Bernd Gaedke, Steinmetzmeister**  
**René Gaedke, Steinmetz- & Bildhauermeister,**  
Restaurator im Handwerk

**[www.Steinmetz-Gaedke.com](http://www.Steinmetz-Gaedke.com)**



## Nachruf

Mit großer Betroffenheit erhielten wir die  
Nachricht, dass unser langjähriger Mitarbeiter

## Torsten Viebig

am 29. November 2015 im Alter von 35 Jahren  
nach langer Krankheit verstorben ist.

Wir alle sind tief erschüttert.

Wir werden das Andenken

an Herrn Viebig immer in Ehren halten.

**Werkleitung, Betriebsrat und Belegschaft**  
**Pilkington Automotive Deutschland GmbH,**  
**Werk Aken**

## Danksagung

*Begrenzt ist das Leben, aber unendlich die Erinnerung.*



Herzlichen Dank sagen wir auf diesem  
Wege allen, die unseren lieben Ent-  
schlafenen im Leben und im Tode ehr-  
ten und auf so vielfältige Weise ihre An-  
teilnahme bekundeten.

## Fritz Röder

geb. 20. 5. 1926 verst. 5. 11. 2015

Besonderer Dank gilt den Ärzten und Schwestern der  
ITS vom Klinikum in Köthen, dem AWO Seniorenzen-  
trum Aken, Wohnbereich III, dem Beerdigungsinstitut  
Geise, Inh. René Gaedke sowie der Gärtnerei Zehle.

In stiller Trauer:

**Gisela und Sebastian Röder**

Aken (Elbe), im November 2015

## Danksagung

*So lange ihr an mich denkt, ihr von mir erzählt,  
ihr mich in euren Herzen tragt, solange bin ich bei Euch.*



Herzlichen Dank sagen wir auf diesem  
Wege allen, die unseren lieben Verstorbe-  
nen im Leben und im Tode ehrten und  
auf so vielfältige Weise ihre Anteilnahme  
bekundeten.

## Willi Rudloff

geb. 24. 3. 1925

verst. 27. 11. 2015

Besonderer Dank gilt der Ärztin Frau Dr.  
Marcy, dem Pflegedienst Doreen Vogel,  
Brigitte und Karlheinz, Frau Karl, dem  
Redner Herrn Bütow sowie dem Beerdi-  
gungsinstitut Geise, Inh. René Gaedke.

In stiller Trauer:

**Deine Töchter Brigitte  
und Elke mit Familien**

Aken (Elbe), im Dezember 2015

# Geschenk-Ideen aus dem Hause Gottschalk

Unter anderem erhältlich bei:

- Druckerei Gottschalk • Buchhandlung am Markt
- Foto-Böckelmann • Raschke Reisen
- A-Z Shop • TotoLotto am Dreieck

## Die verschollene Glocke von St. Nikolai

Friedrich Dickmann

ab 52. KW

**NEU**



*All unseren Kunden, Geschäftspartnern und unserer Leserschaft wünschen wir ein frohes Weihnachtsfest und für 2016 viel Glück, Gesundheit und Erfolg.*

Druckerei **Gottschalk**  
Verlag des Akener Nachrichtenblattes

# ES Elektro-Service Mohs

Reparatur • Installation • Nachtspeicheranlagen

*Ich danke meiner  
Kundschaft für das  
entgegengebrachte  
Vertrauen und wünsche  
ein besinnliches Weihnachtsfest  
und ein gesundes neues Jahr.*



**Elektromeister Heiko Mohs**

Köthener Chaussee 1 • 06385 Aken  
Telefon/Fax (03 49 09) 8 54 94



*Wir wünschen ein frohes und  
besinnliches Weihnachtsfest sowie*

*Gesundheit und Glück  
für das neue Jahr 2016.*

*Mein besonderer Dank geht auch an  
die langjährigen, treuen Kunden.*

## Fachbetrieb Türenrenovierung SCHROCK

Hopfenstraße 22a - 06385 Aken (Elbe)  
Telefon 034909-84 83 7 - Funk 0177-29 38 76 4

Ob Heizung,  
Dachrinnen  
oder Sanitär

Ihr Fachbetrieb heißt  
**Dany & Bär**

06385 Aken/Elbe Kantorstr. 62a  
Tel. 034909 / 8 44 61, Fax 8 44 63  
E-mail: service@dany-baer.de

*Wir wünschen  
ein frohes  
Weihnachtsfest und  
ein gutes neues Jahr.*



## Irene und Roy Penner



*Wir wünschen  
unseren Kunden  
eine frohe  
Weihnacht und  
ein glückliches  
neues Jahr.*



Die Mitarbeiter der Apotheke und des Sanitätshauses



Zum Jahreswechsel danken wir  
unseren Kunden für das uns  
entgegengebrachte Vertrauen.

Reifen- & Autoservice

*Wir wünschen Ihnen ein besinnliches  
Weihnachtsfest und  
einen guten Start in das Jahr 2016.*

Gewerbering 4 • 06385 Aken  
Telefon 034909 / 3 00 94



Wir wünschen Ihnen frohe Weihnachten,  
und einen guten Rutsch ins neue Jahr. ❄️

• Auch 2016 laden wir mit **SalzlandGas** und **SalzlandStrom** zum  
Sparen ein. Wechseln Sie zur neuen Energie aus der Region!

**SALZLANDENERGIE**  
GAS UND STROM AUS DER REGION

www.salzlandenergie.de | Hotline: 03928/789-345